

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **40 (1922)**

Heft 67

PDF erstellt am: **04.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Dienstag, 21. März
1922

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 21 mars
1922

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL^{me} année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 67

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.O.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechs gespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 67

Inhalts: Rechtsdomizile. — Handelsregister. — Güterregister. — Fabriken-
und Handelsmarken. — Monopolverkauf gebrannter Wasser zum Trinkverbrauche und
Entrichtung von Monopolgebühren auf gebrannten Wassern. — Aktiengesellschaft
Carlton Hotel, St. Moritz. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Ein- und Ausfuhr
der wichtigsten Waren. — Niederländische Banknoten. — Jugoslawien. — Postverkehr
mit Belgien. — Vom schweizerischen Geldmarkt. — Schweizerische Nationalbank. —
Internationaler Postgüterverkehr. — Beltritte zum Postschnee- und Güterverkehr.

Sommaire: Domiciles juridiques. — Registre de commerce. — Registre des
régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Vente en régie
de spiritueux destinés à la boisson et perception de droits de monopole sur les spiritueux.
— Emprunt W. Nonnenmacher. — Bilans de sociétés anonymes. — Importation
et exportation des principales marchandises. — Billets de banque néerlandais. —
Service postal avec la Belgique. — Banque Nationale Suisse. — Service international
des virements postaux. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Allgemeine Feuerversicherungs-Gesellschaft in Paris

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 8. März 1922
der Ernennung des Herrn **Julien Lambert**, Schweizerbürger, wohnhaft Rue de
la Promenade noire 3 in Neuenburg, bisherigen Generalbevollmächtigten der
Allgemeinen Feuerversicherungs-Gesellschaft in Paris, Rue de Richelieu 87,
zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz dieser Gesellschaft, die Zustimmung
erteilt. Die von der genannten Gesellschaft im Februar 1922 dem
Generalbevollmächtigten Herrn **Julien Lambert** ausgestellte Vollmacht wurde
ebenfalls genehmigt. Dieser Beschluss wird hiermit öffentlich bekannt gemacht,
gemäss Art. 15 u. ff. der Vollziehungsverordnung vom 16. August 1921
zum Bundesgesetz vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privat-
unternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens und zum Bundesgesetz
vom 4. Februar 1919 über die Kauttionen der Versicherungsgesellschaften.
(D 21)

Bern, den 15. März 1922.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

La Préservatrice, Unfall-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Paris

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 7. März 1922
der Ernennung des Herrn **G. Ad. Schlupp-Cadé**, Schweizerbürger, wohnhaft
Münzgraben 4 in Bern, bisherigen Generalbevollmächtigten der **La Préservatrice**,
Unfall-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Paris, zum Generalbevollmächtigten
für die Schweiz dieser Gesellschaft, die Zustimmung erteilt. Die
von der genannten Gesellschaft im Februar 1922 dem Generalbevollmächtigten
Herrn **G. Ad. Schlupp-Cadé** ausgestellte Vollmacht wurde ebenfalls genehmigt.
Dieser Beschluss wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, gemäss Art. 15
u. ff. der Vollziehungsverordnung vom 16. August 1921 zum Bundesgesetz
vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im
Gebiete des Versicherungswesens und zum Bundesgesetz vom 4. Februar 1919
über die Kauttionen der Versicherungsgesellschaften.
(D 24)

Bern, den 15. März 1922.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Compagnie d'assurances générales contre l'incendie et les explosions à Paris

Le Département fédéral de justice et police a approuvé en date du
8 mars 1922 la nomination de Monsieur **Julien Lambert**, citoyen suisse, domicilié
à Neuchâtel, Rue de la Promenade noire 3, en qualité de mandataire
général pour la Suisse de la **Compagnie d'assurances générales contre l'incendie
et les explosions** à Paris, Rue de Richelieu 87. La procuration délivrée par
ladite Compagnie le 15 février 1922 à Monsieur **Julien Lambert** est, de même,
approuvée. Cette décision est rendue publique conformément à l'art. 15, al. 2,
et à l'art. 17 de l'ordonnance d'exécution du 16 août 1921 pour la loi fédérale
du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière
d'assurance et la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des
sociétés d'assurances.
(D 22)

Bern, le 15 mars 1922.

Le Département fédéral de justice et police.

La Préservatrice, Compagnie anonyme d'assurances contre les risques d'accidents, à Paris

Le Département fédéral de justice et police a approuvé en date du
7 mars 1922 la nomination de Monsieur **G. Ad. Schlupp-Cadé**, citoyen suisse, domicilié
à Berne, Münzgraben 4, en qualité de mandataire général pour la Suisse de la
La Préservatrice, compagnie anonyme d'assurances à primes fixes
contre les risques d'accidents, à Paris, Rue de Londres 18, confirmé dans les
fonctions de mandataire général qu'il exerçait déjà. La procuration délivrée
en février 1922 par ladite Compagnie à Monsieur **Schlupp-Cadé** est, de même,
approuvée. Cette décision est rendue publique conformément à l'art. 15, al. 2,
et à l'art. 17 de l'ordonnance d'exécution du 16 août 1921 pour la loi fédérale
du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière
d'assurances et la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des
sociétés d'assurances.
(D 25)

Bern, le 15 mars 1922.

Le Département fédéral de justice et police.

Compagnia d'assicurazioni generali contro l'incendio e le esplosioni Parigi

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia, in data 8 marzo, ha approvato
la nomina del Signor **Julien Lambert**, cittadino svizzero, domiciliato a

Neuchâtel, Via de la promenade noire 3, quale mandatario generale per la
Svizzera della **Compagnia d'assicurazioni generali contro l'incendio e le esplosioni**,
in Parigi, Via Richelieu 87. La procura accordata il 15 febbraio 1922
dalla summenzionata Compagnia al Signor **Julien Lambert** venne pure approvata.
Questa decisione viene resa di pubblica ragione a stregua dell'art. 15,
capoverso 2 e all'art. 17 dell'ordinanza d'esecuzione del 16 agosto 1921 per
la legge federale del 25 giugno 1885 sulla sorveglianza delle imprese private
in materia di assicurazione e per la legge federale del 4 febbraio 1919 sulle
cauzioni delle società d'assicurazioni.
(D 23)

Berna, 15 marzo 1922.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

La Préservatrice, Compagnie anonyme d'assurances contre gli infortuni, Parigi

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia, in data 7 marzo 1922, ha
approvato la nomina del Signor **G. Ad. Schlupp-Cadé**, cittadino svizzero, domiciliato
a Berna, Münzgraben 4, quale mandatario generale per la Svizzera della
La Préservatrice, Compagnia anonima d'assicurazioni contro gli infortuni,
in Parigi, Via Londra 18, confermandolo nelle funzioni che già esercitava. La
procura accordata nel febbraio 1922 dalla summenzionata Compagnia al
Signor **Schlupp-Cadé** venne pure approvata. Questa decisione viene resa di
pubblica ragione a stregua dell'art. 15, lemma 2, e art. 17 dell'ordinanza
d'esecuzione del 16 agosto 1921 per la legge federale del 25 giugno 1885 sulla
sorveglianza delle imprese private in materia di assicurazione e per la legge
federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni.
(D 26)

Berna, 15 marzo 1922.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Haus- und Küchengeräte usw. — 1922. 17. März. In der Firma
Thoenen & Co., in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 140 vom 4. Juni 1921, Seite 1127),
ist die Prokura des **Gustav Hediger** erloschen.

17. März. In der Firma **Vereinigte Spiegelfabriken**, Filiale Zürich, in
Zürich 1 (Hauptsitz in Fürth i. F.) (S. H. A. B. Nr. 80 vom 24. März 1921,
Seite 614), ist die Prokura des **Jakob Naumer** erloschen.

Versandbuchhandlung. — 17. März. Die Firma **Ludwig von
Aesch**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 78 vom 25. März 1920, Seite 557), Versandbuchhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März. **Sportplatzgenossenschaft Utogrud**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 122 vom 13. Mai 1921, Seite 970). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr in Zürich 1, Schützengasse 5, bei Bücherexperte **Rud. Münster**.

Dental-Laboratorium. — 17. März. Die Firma **Oscar Emrich & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 69 vom 15. März 1921, Seite 530), Dental-Laboratorium, Gesellschafter: **Oscar Eugen Emrich**, **Karl Emil Kitschmann** und **Anna Marie Kitschmann** geh. Emrich, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

18. März. **Weberei Bärenswil A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 29 vom 28. Januar 1921, Seite 221), Hauptsitz in Bärenswil. Das Geschäftslokal der Zweigniederlassung ist nach Zürich 8, Zollikerstrasse 238, verlegt.

18. März. Die Firma **Walter Ziegler, Ing.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1922, Seite 22), verlegt ab 1. April 1922 als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 3, Kalkreutstrasse 66. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zürich 6.

18. März. Unter der Firma **Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft Société fiduciaire suisse pour Photellerie** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 12. September 1921 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist, in gemeinnütziger Absicht und unter Ausschluss jedes Erwerbszweckes: 1. die Interessen des schweizerischen Gastgewerbes im allgemeinen und der einzelnen Hotelunternehmungen im besondern nach Kräften zu fördern, namentlich durch möglichste Erleichterung des Fremdenverkehrs, Anregung von der Gesundung und Entwicklung des Hotelgewerbes dienenden gesetzgeberischen Massnahmen usw.; 2. den Angehörigen des schweizerischen Hotelgewerbes, die durch den Krieg unverschuldet in finanzielle Bedrängnis geraten sind, bei der Sanierung ihrer Verhältnisse mit Rat und Tat beizustehen, insbesondere durch: a) fachmännische Prüfung und Feststellung der durch den Krieg geschaffenen wirtschaftlichen Situationen einzelner Hotelunternehmungen und ihrer künftigen Aussichten; b) Durchführung von privaten Sanierungsverhandlungen mit den Gläubigern, ohne Inanspruchnahme des gerichtlichen Nachlassverfahrens und dessen Ausdehnung auf Pfandschulden; c) Mitwirkung bei gerichtlichen Nachlassverträgen, gegebenenfalls Uebernahme der Funktionen eines Sachwalters; d) Gewährung von verzinslichen evtl. auch unverzinslichen, soweit möglich hypothekarisch oder sonst sicherzustellenden Darlehen, nötigenfalls selbst Gewährung von Beiträgen à fonds perdu, heftig Aufbringung der bei Sanierungen erforderlichen Barzahlungen; e) Beschaffung der Mittel zur Hebung der Leistungsfähigkeit von Hotelunternehmungen vermittelst Nachholung der während des Krieges unterbliebenen Reparaturen und Umbauten, soweit diese sich als unumgänglich notwendig erweisen; f) Mitwirkung bei Liquidationen, Stillelegungen und Ueberführungen mit anderer wirtschaftlicher Zweckbestimmung; 3. die Unterstützung anderer regionaler Institutionen mit ähnlichen Zwecken durch Bewilligung von Vorschüssen und Beiträgen à fonds perdu. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz errichten und sich an andern schweizerischen Unternehmungen, die ähnliche Zwecke verfolgen,

beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3,000,000 (drei Millionen Franken) und ist eingeteilt in 12,000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 250 (zurzeit mit 20 % einbezahlt). Die Aktien können in Zertifikate von 10 oder 100 Aktien zusammengefasst werden. Deren Zerlegung in einzelne Aktien kann gegen Vergütung der entstehenden Kosten jederzeit verlangt werden. Solange die Aktien nicht voll einbezahlt sind, wird deren Übertragung gegenüber der Gesellschaft erst rechtsgültig nach erfolgter Genehmigung durch den Verwaltungsrat und Eintragung in das Aktienregister der Gesellschaft. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre wie auch die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in vom Verwaltungsrat allfällig weiter vorgeesehenen Zeitungen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 10–16 Mitgliedern, die Direktion (aus einem Direktor und evtl. einem Stellvertreter bestehend) und die Revisionskommission. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch Drittpersonen, welche berechtigt sein sollen, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, er bestimmt auch die Form der Zeichnung. Prinzipiell soll die Firmazeichnung stets zu zweien kollektiv geschehen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Hermann Kurz, Bankdirektor, von Aarau, in Zürich 2. Präsident; Dr. Gottlieb Bachmann, Professor, von und in Winterthur, Vizepräsident; Nationalrat Henri Bersier, von Villarlod, Cully und Lutry (Waadt), Direktor der Assurance mutuelle vaudoise, in Lausanne; Anton Bon, Hotelier, von Ragaz (St. Gallen), in St. Moritz (Graubünden); Friedrich Leder, Bankdirektor, von Brugg (Aargau), in Zürich 2.; Walter Stueki, Fährsprecher, von Gysenstein (Bern), in Bern; Charles Fr. Buttiaz, Hotelier, von Puidoux und Châtelard (Waadt), in Lausanne; Dr. Robert Eberle, Advokat, von und in St. Gallen; Josef Hüslar, Hotelier, von und in Luzern; Othmar Kluser, Hotelier, von und in Brig; Jos. August Kurer, Hoteldirektor, von Berneck (St. Gallen), in Olten; Ernst Scherz, Bankdirektor, von Reichenbach (Bern), in Bern, und Anton Stiffler-Vetsch, Hotelier, von und in Davos-Platz. Als Direktor ist ernannt: Dr. Traugott Münch, von Zürich, in Zollikon. Der Verwaltungsratspräsident, der Vizepräsident und der Direktor führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an: Benjamin Fisch, von Egnach (Thurgau), in Veltheim-Winterthur. Die vier genannten Personen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse: Nationalbankgebäude.

Bern — Berne — Berna Bureau Aarberg

1922. 17. März. Die Käsevereinigungsgesellschaft Frauchwil, mit Sitz in Frauchwil (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1917), hat in ihrer Versammlung vom 29. April 1921 in den Vorstand neu gewählt: als Präsident: Friedrich Zingg, Bendichtsel, Landwirt, von und in Frauchwil; als Vizepräsident: Johann Zahnd, von Wahlen, Landwirt, daselbst; als Beisitzer: Alexander Marti, Alexanders sel, Pächter, von und in Frauchwil, an Stelle des Bendicht Moser. Die übrigen Wahlen erfolgten im Sinne der Bestätigung.

Bureau Bern

Briefmarkenhandlung. — 17. März. Zumstein & Cie., Briefmarkenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 8 vom 8. Januar 1921, Seite 59 und dortige Verweisungen). Die an Margaritha Sehatzmann erteilte Prokura ist erloschen.

17. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Früchte & Gemüse A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 27. September 1919, Seite 1702 und dortige Verweisungen), hat dem Paul Gysi, von Lupfig (Aargau), Kaufmann, in Bern, Einzelprokura erteilt.

Buchhandlung. — 17. März. Die Firma Ernst Kuhn, Buchhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 75 vom 21. März 1921, Seite 578), erteilt Prokura an Eduard Salehli, von Brügg, in Bern.

Buchdruckerei. — 17. März. Rudolf Meister, von Herbetswil (Solothurn), und Jakob Schnoor, von Uetikon (Zürich), beide in Bern, haben unter der Firma Meister & Schnoor, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. März 1922 begonnen hat und Aktiven und Passiven der Firma «Robichon & Schnoor» übernimmt. Buchdruckerei: Moserstrasse 19.

17. März. Die Firma Aktiengesellschaft für Schaltapparate, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 18. Februar 1921, Seite 371 und dortige Verweisung), hat in der Generalversammlung vom 24. Februar 1922 am Platze des ausgetretenen Präsidenten Heinrich Baumann, dessen Unterschrift erloschen ist, neu gewählt: Adolf Traxler, von Stans. Kaufmann, in Zürich. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem andern Verwaltungsratsmitglied.

Uhren- und Bijouterie. — 17. März. Die Firma Hri. Berthoud, Uhren- und Bijouteriehandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 237 vom 7. Juni 1905, Seite 945), hat den Hauptsitz nach Genf verlegt und wird in Bern gelöst.

17. März. Die Schweizerische Seetransport-Union in Liquidation, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 57 vom 1. März 1921, Seite 442 und dortige Verweisungen), hat Einzelunterschrift erteilt an Alexander Cailler, in Broc; und Charles Duby, in Genf; beide bisher zur kollektiven Unterschrift berechtigt. Die an Werner Rohrer erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Privatschule. — 17. März. Frau Witwe Dr. phil. Marie Luise Zurlinden geb. Dasen, von Wiedlisbach, und Fr. Olga Mayser, von Thun, Sekundarlehrerin, beide in Bern, haben unter der Firma Zurlinden & Co., in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1922 begonnen hat. Frau Zurlinden ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin; Fr. Mayser ist Kommanditistin mit Fr. 1000. Führung der Privatschule Zurlinden. Effingerstrasse 14a.

17. März. Der Dramatische Verein der Stadt Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1908, Seite 122 und dortige Verweisungen), hat in der Generalversammlung vom 3. März 1922 die Löschung im Handelsregister beschlossen.

Nahrungsmittel, Rohmaterialien usw. — Berichtigung zur Eintragung vom 10. März 1922 betreffend die Firma F. C. Lüthli & Co., in Bern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1922, Seite 469). Der eine Gesellschafter heisst Perello (nicht Perelloz).

Bureau Burgdorf

17. März. Die Allgemeine Krankenkasse Oberburg, mit Sitz in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 59 vom 10. März 1916) hat in der Hauptversammlung vom 23. Oktober 1921 ihre Statuten vom 21. Dezember 1913 teilweise abgeändert und folgende neue Bestimmungen aufgenommen: Das Tätigkeitsgebiet der Kasse ist die Gemeinde Oberburg und 5 km um Umkreis (§ 1 Ziffer 3). Der Bewerber hat ein ärztliches Zeugnis nach ausgestellttem Formular vorzuweisen. Wird derselbe als Mitglied angenommen, so werden ihm die Untersuchungskosten zurückvergütet. Kinder können in die Abteilung A ohne Arztzeugnis aufgenommen werden. Mit dem zurückgelegten 14. Altersjahr können dieselben ohne weiteres in die I. Klasse der Abteilung B übertreten. Dagegen kann von denselben für den Uebertritt in die II. oder III. Klasse der Abteilung B ein Arztzeugnis verlangt werden. Die Mitgliedschaft beginnt erst nach Bezahlung des ersten Monatsbeitrages und des Eintrittsgeldes; dasselbe beträgt: vom 27.—32. Altersjahr Fr. 1.—; vom 33.—38. Altersjahr Franken 1.50; vom 39.—45. Altersjahr Fr. 2.—. Bis zum 27. Altersjahr ist der Eintritt frei. Erfolgt die Bezahlung nicht innert Monatsfrist nach der Auf-

nahme, so wird die letztere wirkungslos. Die Mitglieder haben in gesunden und kranken Tagen allmonatlich einen Beitrag zu bezahlen. Es gelten folgende Minimalansätze: a) Für die Krankenpflegeversicherung der Kinder Rp. 80. b) Für die Krankengeldversicherung: I. Klasse. 1. Altersgruppe von 14—20 Jahren Fr. —.70; 2. Altersgruppe von 21—26 Jahren Fr. —.80; 3. Altersgruppe von 27—32 Jahren Fr. —.90; 4. Altersgruppe von 33—38 Jahren Fr. 1.—; 5. Altersgruppe von 39—45 Jahren Fr. 1.20. Züger über 45 Jahre, sowie Witwen über 45 Jahre nach § 25 Fr. 1.40. II. Klasse. 1. Altersgruppe von 14—20 Jahren Fr. 1.20; 2. Altersgruppe von 21—26 Jahren Fr. 1.40; 3. Altersgruppe von 27—32 Jahren Fr. 1.60; 4. Altersgruppe von 33—38 Jahren Fr. 1.80; 5. Altersgruppe von 39—45 Jahren Fr. 2.—. Züger über 45 Jahre, sowie Witwen über 45 Jahre nach § 25 Fr. 2.20. III. Klasse. 1. Altersgruppe von 14—20 Jahren Fr. 2.20; 2. Altersgruppe von 21—26 Jahren Fr. 2.40; 3. Altersgruppe von 27—32 Jahren Fr. 2.60; 4. Altersgruppe von 33—38 Jahren Fr. 2.80; 5. Altersgruppe von 39—45 Jahren Fr. 3.—. Züger über 45 Jahre, sowie Witwen über 45 Jahre nach § 25 Fr. 3.20. c) Bisher der Kasse angehörende Mitglieder werden, wenn sie der 1. Altersgruppe angehören, entsprechend ihrem Alter der 1. oder 2., diejenigen, welche der 2. Altersgruppe angehören, der 3., und diejenigen, welche der 3. Altersgruppe angehören, der 4. Altersgruppe zugeteilt. d) Sollten Mitglieder, die der Kasse angehören, in eine höhere Klasse übertreten, werden dieselben nach ihrem Alter der betreffenden Altersgruppe zugeteilt. e) Die Mitgliederbeiträge sind von der Hauptversammlung alle 2 Jahre gemäss den gemachten Erhebungen und unter Berücksichtigung der in lit. a und b genannten Minimalansätze festzulegen. Sie sind an Hand der Rechnungsergebnisse so zu bemessen, dass aus den Einnahmen jeder einzelnen Versicherungs-kasse voraussichtlich wenigstens die Ausgaben für dieselben bestritten werden können. Ergibt es sich im Laufe einer zweijährigen Periode, dass die festgesetzten Beiträge oder diejenigen einzelner Klassen ungenügend sind, so ist der Vorstand berechtigt und verpflichtet, eine das Gleichgewicht jeder Klasse sichernde Erhöhung vorzunehmen. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung, der Vorstand und die Revisoren. Aus dem Vorstand ist ausgetreten: Johann Schenk, Zimmermann, in Burgdorf. An dessen Stelle wurde in den Vorstand gewählt: Gottfried Jaussi, von Krauchthal, Vorarbeiter, in Burgdorf.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1922. 15. März. Die Firma Theodor Haas z. Obwaldner Bazar, in Sarnen (S. H. A. B. vom 13. Juni 1896, Seite 668 und dortige Verweisung), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Witwe Theodor Haas Obwaldner-Bazar, in Sarnen, ist Witwe Marie Haas geb. Amstalden, von und in Sarnen. Kurz-, Spiel-, Bürsten-, Korb-, Leder-, Glas- und Porzellanwaren, Bekleidungsartikel u. dgl.

Zug — Zoug — Zugo

1922. 15. März. Die Firma Heinrich Höhn, Conditorei-Café, in Zug (S. H. A. B. Nr. 285 vom 28. November 1919, Seite 2087), erteilt Prokura an Frau Hanna Höhn-Schweizer, von Hirzel (Zürich), in Zug.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Kriegstellen

Schraubenfabrikation und Fassonndreherei. — 1922. 10. März. Die Firma Yung, Stampfli & Cie., in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1919, Seite 347 und dortige Verweisung), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1922. 16. März. Inhaber der Firma Hans Gruber, Buchhandlung Frobenius, in Basel, ist Hans Gruber-Winz, von Starrkirch (Solothurn), in Basel. Buchhandlung. Gerbergasse 59.

In- und ausländische Produkte und Fabrikate. — 16. März. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma Kaufmann & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 23. Juli 1921, Seite 1500), Handel in in- und ausländischen Produkten und Fabrikaten, ist der bisherige Gesellschafter Eugen Bähr ausgeschieden. An dessen Stelle tritt in die Gesellschaft ein: Julius Westheimer, deutscher Staatsangehöriger, in Grosseichholzheim (Baden), mit Einzelunterschrift. Die bisherige Gesellschafterin Witwe Sara Kaufmann-Bähr, von Kriens (Luzern), in Basel, erhält nunmehr Vertretungsbe-rechtigung mit Einzelunterschrift.

Weine und Spirituosen. — 16. März. Inhaber der Firma Walter Bider, in Basel, ist Walter Bider-Rickenbacher, von Zeglingen (Basel-Land), in Basel. Agentur und Kommission in Weinen und Spirituosen en gros. Grenzacherstrasse 325.

17. März. Aus dem Vorstand des Vereins unter dem Namen Schweizerisch-Deutsche Mission der Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage, in Basel (S. H. A. B. Nr. 51 vom 22. Februar 1921, Seite 395), ist Oscar K. Winters als Sekretär ausgeschieden und dessen Unterschrift damit erloschen. An seine Stelle ist zum Sekretär gewählt worden mit Einzelunterschrift: Earl Badley Snell, Bürger der Vereinigten Staaten, in Basel. (Zweck ist: den Menschen das Evangelium Jesu Christi aus Liebe zu predigen usw.)

Reiseagentur. — 18. März. Der Inhaber der bisherigen Firma C. Bontinck, in Basel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 27. September 1913, Seite 1747), Agentur des Reisebureaus Union Ticket Office Prop. G. van Herten in Antwerpen, ändert seine Firma ab in: Camille Bontinck. Die Firma erteilt Prokura an Paul Conrad Schneebeli, von und in Basel. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Kuchengasse 14.

Wirtschaft. — 18. März. Inhaber der Firma Florian Heitz, in Basel, ist Florian Henz-Villamne, von Bärsewil (Solothurn), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Heumattstrasse 5.

Kleinenwaren, Maschinen usw. — 18. März. Die Firma D. Lieberles, in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 6. Januar 1921, Seite 36), Handel in Kleinenwaren, Maschinen usw., erteilt Prokura an Otto Engelhardt, bayrischen Staatsangehörigen, in Basel, neben dem bisherigen Prokuratör Karl Hammel, in der Weise, dass beide gemeinsam die rechtsverbindliche Kollektivprokuraunterschrift namens der Firma führen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Spalenring 138.

Textilwarenagentur. — 18. März. Inhaber der Firma Lucien Wyler, in Basel, ist Lucien Wyler, von Oberdingen (Aargau), in Basel. Textilwarenagentur. Münchensteinerstrasse 39.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano

Conservae alimentari. — 1922. 18. marzo. Titolare della ditta Emilio Girbafranti, in Lugano, è Emilio Girbafranti fu Guerino, di San Bernardino (Italia), domiciliato a Lugano. Rappresentanze in conserve alimentari.

Distretto di Mendrisio

17. marzo. La società in nome collettivo Manifattura Svizzera Italiana dei Tabacchi dei Figli di Giuseppe Pedroni, fabbricazione sigari Brissago Virginia, Cavour, Toscani ed affini, con vendita di tabacchi greggi e lavorati, in Chiasso (F. u. s. di o. del 3 ottobre 1914, n° 232, pag. 1560), si è sciolta.

con effet dal 23 febbraio 1922. La ragione sociale è quindi cancellata. L'attivo ed il passivo sono stati assunti dalla ditta individuale «Rodolfo Pedroni succ. a Figli fu Giuseppe Pedroni, Manifattura Svizzera Italiana dei Tabacchi», in Chiasso.

Titolare della ditta Rodolfo Pedroni, succ. a Figli fu Giuseppe Pedroni, Manifattura Svizzera Italiana dei Tabacchi, in Chiasso, è Rodolfo Pedroni fu Giuseppe, da Chiasso, suo domicilio. Questa ditta assume attivo e passivo della società in nome collettivo «Manifattura Svizzera Italiana dei Tabacchi, dei Figli fu Giuseppe Pedroni», in Chiasso, ora cancellata. Fabbrica di sigari e tabacchi.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

Poissons. — 1922. 14 mars. Inscription d'office à teneur de l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce:

Le chef de la maison Louis Foretay, à Lausanne, est Louis Foretay, originaire de St-Sulpice, à Lausanne. Commerce de poissons à la Cheneval de Bourg n° 10.

Librairie, papeterie. — 15 mars. Le chef de la maison Selhofer, à Lausanne, est Frédérique née Blondel, veuve de Paul Selhofer, de Gerzensee (Berne), à Lausanne. Librairie, papeterie. Petit Chêne 5.

Savonnerie. — 16 mars. La raison Hri. Tauxe, à Lausanne, savonnerie (F. o. s. du c. du 8 août 1902), est radiée pour cause de cessation de commerce.

Café, représentations. — 16 mars. La raison Wm. Nonnenmacher, à Lausanne, exploitation d'un café et représentations (F. o. s. du c. du 20 juin 1916), est radiée pour cause de remise de commerce.

Machines agricoles. — 16 mars. Le chef de la maison Alfred Pernet, à Lausanne, est Alfred Pernet, de Denens, à Lausanne. Machines agricoles. Place du Tunnel 10.

Bureau de Morges

Café. — 17 mars. Inscription d'office sur la réquisition du Tribunal Cantonal vaudois en date du 21 février 1922: Le chef de la maison Suzanne Mégevand, à St-Sulpice, est Adèle-Suzanne née Thévenet, femme se disant conventionnellement séparée de biens de Michel Mégevand, de Genève, domiciliée à St-Sulpice. Exploitation du café de la terrasse à St-Sulpice.

17 mars. Dans son assemblée générale du 30 décembre 1921, la Société de fromagerie de Bussy et Chardonney, société coopérative dont le siège est à Bussy (F. o. s. du c. du 28 avril 1921, n° 110, page 859), a nommé membres du comité, sans fonctions spéciales, Eugène Pavillon, de Chardonney, et Henri Jacot, de Bussy, les deux agriculteurs, domiciliés à Bussy. Jules Jaunin et William Jaquet ont cessé de faire partie de ce comité.

Bureau de Nyon

Atelier mécanique. — 10 mars. La société en nom collectif Gaudin & Frautschi, dont le siège est à Coppet (F. o. s. du c. des 18 juillet 1921, page 1458, et 14 novembre 1921, page 2195), est dissoute et radiée, sa liquidation étant terminée.

Primeurs. — 17 mars. Le chef de la maison Marie Habegger, à Nyon, est Marie-Lina née Méritat, veuve de Alfred Habegger, de Trub (Berne), domiciliée à Nyon. Primeurs.

Bureau d'Oron

17 mars. L'association dite Fanfare du Cercle d'Oron, à Oron-la-Ville (F. o. s. du c. du 24 septembre 1921, n° 236, page 1867), fait inscrire que sa direction est actuellement composée comme suit: président: Victor Paseche, d'Oron-la-Ville, y domicilié, facteur-postal; caissier: Henri Ledermann, de Rüderswil (Berne), domicilié à Oron-la-Ville, charron; secrétaire: Emile Gilléron, de Servion et Châtillens, domicilié à Vuibroye, agriculteur. La signature sociale est conférée collectivement au président, au caissier et au secrétaire.

Bureau de Payerne

17 mars. La Société de laiterie de Vers-chez-Perrin, société coopérative ayant siège à Vers-chez-Perrin, hameau de Payerne (F. o. s. du c. du 23 janvier 1919, n° 18, page 105), dans son assemblée générale du 8 février 1922, a renouvelé sa commission administrative qui se trouve composée comme suit: Président: Albert Ney, de Payerne, domicilié à Etrablaz; vice-président: Léon Ledermann, de Lutzelfluh (Berne), domicilié à Etrablaz; caissier: Marcel Perrin, de Payerne, domicilié à Vers-chez-Perrin; 1^{er} suppléant et secrétaire: Oscar Savary, de Payerne, à Vers-chez-Perrin; 2^e suppléant: James Praderwand, de Corcelles près Payerne, domicilié à Vers-chez-Perrin; tous agriculteurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Fournitures d'horlogerie. — 1922. 15 mars. La raison Henri Baumann, succ. de Et. Haldimann, fournitures d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 juillet 1921, n° 172), est radiée ensuite du départ du titulaire.

16 mars. «Le Foyer», association, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 janvier 1906, n° 17). Dans son assemblée générale du 13 mars 1922, cette société a nommé en qualité de président: Ali Jeanraud, fabricant, de Travers; secrétaire: René Chapallaz, architecte, de Lussy a. Morges; et caissier: Emile Brandt, caissier de banque, du Locle, tous trois domiciliés à la Chaux-de-Fonds.

Imprimerie, etc. — 16 mars. La Société du National Suisse, société anonyme, à la Chaux-de-Fonds, exploitation d'un établissement d'imprimerie et publication d'un journal intitulé le National Suisse ainsi que d'une feuille d'avis (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, n° 109), a, dans son assemblée générale du 8 mars 1922, révisé l'article 5 de ses statuts. Le capital social est porté de fr. 20,000 à fr. 18,000, divisé en 180 actions de fr. 100 chacune, entièrement libérées. En conformité de l'arrêté du Conseil fédéral du 8 juillet 1919, la société du National Suisse fait en outre inscrire en qualité d'administrateur n'engageant pas la société, les personnes suivantes: Auguste Béguhin, avocat, de Courtelary; Dr. Alfred Benoit, dentiste, de la Chaux-de-Fonds et Romont (Berne); Ernest-Arnold Bolle, notaire, des Verrières et Côte-aux-Pêches; Arnold Beck, gérant, de la Chaux-de-Fonds; César Droz-Robert, rentier, de la Chaux-de-Fonds; Albert Mosimann, fabricant d'horlogerie, de la Chaux-de-Fonds et Lauperswil; Aristide Robert, rentier, du Locle; Gottfried Scharpf, président de la société des monteurs de boîtes or, de la Chaux-de-Fonds; Edouard Tissot, secrétaire de la Chambre Suisse d'horlogerie, de la Sagne; Franz Wilhelm, banquier, de la Chaux-de-Fonds; tous domiciliés à la Chaux-de-Fonds. Les autres faits publiés antérieurement n'ont subi aucune modification.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 16 mars 1922, n° 63, page 488, au nom de la Société de Retraite des Employés de la C. G. T. E., à Plainpalais, est rectifiée dans sa troisième ligne où il faut lire: Georges Perrot (au lieu de Gaston Perrot).

Entrepreneur. — 1922. 16 mars. La raison Florentin Camporini, entrepreneur de maçonnerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 20 février 1920, page 307), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Parqueterie. — 16 mars. La maison Fr. Christen, inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 28 mars 1903, page 505), a transféré son siège commercial à Châtelaine (commune de Vernier), chemin de l'Eau, où elle ne reste inscrite que comme entreprise de parqueterie. Le domicile particulier du titulaire est également à Châtelaine.

Chiffons, etc. — 16 mars. La maison Jean Cornet, commerce de chiffons et métaux, à l'enseigne: «La Brocante», inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 27 octobre 1915, page 1443), a transféré son siège commercial à Veyrier, Route de Troinex. Le domicile particulier du titulaire est également à Veyrier.

Laiterie, etc. — 16 mars. Le chef de la maison Joséphine Cheneval, aux Eaux-Vives, est Mademoiselle Joséphine-Eugénie Cheneval, de nationalité française, domiciliée aux Eaux-Vives. Commerce de laiterie, épicerie, vins et liqueurs. 48, Rue des Eaux-Vives.

Boulangerie. — 16 mars. La raison Henri Chevallay, boulangerie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 20 mai 1886, page 351), est radiée ensuite de remise de commerce.

Entreprise de bâtiments. — 16 mars. La raison C. Baud, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1906, page 162), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

La maison est continuée, depuis le 1^{er} mars 1922, avec reprise de l'actif et du passif sous la raison Baud, à Genève, par le fils du précédent, Francis-Cyrille Baud, de nationalité française, domicilié à Genève. Entreprise de bâtiments. 9, Rue de Chantepoulet.

Articles de modes pour dames. — 16 mars. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e Alexandre de Saugy, notaire, à Genève, le 7 mars 1922, l'assemblée générale extraordinaire de Femina, société anonyme dont le siège est aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 14 août 1918, page 1315), a appelé aux fonctions d'unique administrateur Albert Tritten, comptable, de La Lenk (Berne), domicilié à Plainpalais, en remplacement de Georges-Fredrich Daus, lequel est radié.

16 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1922, dont le procès-verbal a été dressé par M^e F. M. Rehfoos, notaire, à Genève, l'Union de négociants en produits alimentaires Société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1921, page 803), a pris acte de la démission de Fritz Wagner, de ses fonctions de président du conseil et d'administrateur, lequel est radié, elle a désigné comme administrateur Egmond Goegg, professeur, de Genève, à Plainpalais, et comme président du conseil d'administration Jacob Treuthard, déjà inscrit comme administrateur.

Papeterie. — 17 mars. La raison E. Colliard, commerce de papeterie en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 12 février 1912, page 247), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

17 mars. Suivant procès-verbal dressé par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, le 9 février 1922, la Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S. A. (Extension Suisse) [British-American Tobacco Company Ltd. (Extension Suisse)], société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. des 25 et 30 janvier 1922, pages 155 et 182), a dans son assemblée générale extraordinaire modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La même assemblée a nommé comme quatrième administrateur Adolphe Weitnauer, négociant, de Bâle, à Genève.

17 mars. Imprimerie du Faubourg S. A., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1920, page 1024). Madame veuve Emma Charlier née Lavanehy, sans profession, de Carouge, à Plainpalais, a été nommée membre du conseil d'administration en remplacement de Henri Etienne, démissionnaire, lequel est radié.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Graubünden — Grisons — Grigioni

1922. 13. März. Die Ehegatten Paganino Steffani, Hotelier, von Poschiavo in St. Moritz, und Anna geb. Stoppani, beide wohnhaft in St. Moritz, haben mit Ehevertrag vom 15. Februar 1922 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «P. Steffani-Stoppani», in St. Moritz.

Genf — Genève — Ginevra

1922. 10 mars. Les époux Manouk Garabedoglu, soit Garabedian, commerçant, à Genève (chef de la maison «M. Garabedian», à Genève), et Maria-Carolina née Scaramuzza, ont adopté, suivant contrat de mariage du 7 mars 1922, le régime de la séparation de biens (C. c. art. 241 et ss.).

13 mars. Les époux Arnold-Joachim Bozino, orfèvre, à Genève, et Suzanne-Marie-Joséphine née Genix (chef de la maison «S. Bozino», aux Eaux-Vives), ont été séparés de biens par jugement du tribunal de première instance de Genève, du 16 novembre 1921.

Ridg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 51223. — 30. Januar 1922, 8 Uhr.

Chemische Fabrik Marienfelde G. m. b. H., Fabrikation und Handel, Berlin-Marienfelde (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötlmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte, Düngemittel, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wische, Lederputz- und Konservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, Wachse, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin, Margarine, Speiseöle und Fette, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Futtermittel, Parfümieren, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Sprengstoffe, Zündwaren, Kalk, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Linoleum, Wachstuch.

Sulfoliquid

N° 51224. — 30. Januar 1922, 8 Uhr.

Chemische Fabrik Marienfelde G. m. b. H., Fabrikation und Handel,
Berlin-Marienfelde (Deutschland).

Tierarzneimittel.

Sulfofix

N° 51225. — 26. Januar 1922, 16 Uhr.

Rosa Opplinger, Nachfolger von C. Opplinger, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Tabakfabrikate.



N° 51226. — 8 février 1922, 8 h.

Gillette Safety Razor Limited, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Rasoirs de sûreté, lames, pièces ou accessoires de rasoirs de sûreté.

PIONEER

N° 51227. — 8 février 1922, 8 h.

Gillette Safety Razor Limited, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Rasoirs de sûreté, lames, pièces ou accessoires de rasoirs de sûreté.



N° 51228. — 8 février 1922, 8 h.

Gillette Safety Razor Limited, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Rasoirs de sûreté, lames, pièces ou accessoires de rasoirs de sûreté.



N° 51229. — 8 février 1922, 8 h.

Gillette Safety Razor Limited, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Rasoirs de sûreté, lames, pièces ou accessoires de rasoirs de sûreté.



N° 51230. — 8 février 1922, 8 h.

Gillette Safety Razor Limited, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Rasoirs de sûreté, lames, pièces ou accessoires de rasoirs de sûreté.



N° 51231. — 8 février 1922, 8 h.

Gillette Safety Razor Limited, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Rasoirs de sûreté, lames, pièces ou accessoires de rasoirs de sûreté.



Nr. 51232. — 31. Januar 1922, 16 Uhr.
 Schuhfabrik Eugen Wallerstein Aktiengesellschaft,
 Fabrikation und Handel,
 Offenbach a. M. (Deutschland).
 Schuhwaren.

Wallerstein's Fortschritt-Stiefel.

(Uebersetzung der Nr. 14156 von Eugen Wallerstein, Offenbach).

Nr. 51233. — 16. Februar 1922, 17 Uhr.
 Schuhfabrik Eugen Wallerstein Aktiengesellschaft,
 Fabrikation und Handel,
 Offenbach a. M. (Deutschland).
 Schuhwaren.



(Uebersetzung der Nr. 19861 von Eugen Wallerstein, Offenbach).

Nr. 51234. — 16. Februar 1922, 17 Uhr.
 Schuhfabrik Eugen Wallerstein Aktiengesellschaft,
 Fabrikation und Handel,
 Offenbach a. M. (Deutschland).
 Fertige Schuhe und Stiefel.

PROGRESS- STIEFEL

(Uebersetzung der Nr. 31313 von Eugen Wallerstein, Offenbach).

Nr. 51235. — 13. Februar 1922, 8 Uhr.
 Manoli Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
 Berlin (Deutschland).
 Zigaretten, Roh- und Rauchtobak.

MANOLI

(Uebersetzung der Nr. 26983 von Manoli Cigarettenfabrik J. Mandelbaum, Berlin).

Nr. 51236. — 10. Februar 1922, 14 Uhr.
 The Iron Jelloid Company, Limited, Fabrikation und Handel,
 London (Grossbritannien).
 Chemische Präparate zum Gebrauch in Medizin und Pharmacie.

JELLOIDS

(Uebersetzung der Nr. 30897 von Frederic Walmsley Warrick, London).

Nr. 51237. — 23. Februar 1922, 8 Uhr.
 Paul Ketter, Fabrikation,
 Speicher (Schweiz).
 Nervenwasser.



Berichtigung — Rectification

Nr. 51182 (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1922). — Die Firma der Hinterlegerin lautet Whittemore Brothers Corporation (nicht Whitmore...).

Löschung — Radiation

Nr. 48593 (F. o. s. du c. n° 22 de 1921). — Edgard Amez-Droz, la Chaux-de-Fonds. — Radiée le 14 mars 1922 à la demande du titulaire.

Monopolverkauf gebrannter Wasser zum Trinkverbrauche und Entrichtung von Monopolgebühren auf gebrannten Wassern

(Bundesratsbeschluss vom 17. März 1922.)

Der schweizerische Bundesrat, in Abänderung von Art. 1, lit. A, seines Beschlusses vom 17. Mai 1921 über den Monopolverkauf gebrannter Wasser, in Anpassung der Monopolgebühren an den aus dieser Abänderung sich ergebenden Monopolgewinn, auf den Antrag seines Finanzdepartements,

beschliesst:

Art. 1. Die Alkoholverwaltung liefert auf Bestellung an jedermann gegen Barzahlung die hiernach bezeichneten gebrannten Wasser in Mengen von mindestens 125 kg (150 Liter) einer und derselben Sorte, ohne Gebinde, zu folgenden Preisen den Meterzentner Reingewicht zu 92,5 Gew. % (= 95,00 Vol. %): a) Kahlbaumsprit und andere ihm gleichwertige Sorten zu Fr. 560; b) Feinsprit, Kartoffelspirit, amerikanischen Kornspirit und spanischen Weinspirit zu Fr. 435. Der Kartoffelspirit wird in der effektiven Gradstärke von 80 Gew. % geliefert; der Preis von Fr. 435 gilt indessen für Ware von 92,5 Gew. %.

Am Tage des Inkrafttretens dieses Beschlusses noch nicht ausgeführte Bestellungen werden zu den obigen Preisen berechnet.

Art. 2. Das Recht zur Einfuhr von Spirit und Spiritus steht ausschliesslich der Alkoholverwaltung zu. Ausnahmen von dieser Regel können mit Bezug auf Spezialitäten allgemein oder in bestimmten Einzelfällen durch die Alkoholverwaltung auch Privatpersonen bewilligt werden. Solche Einfuhren unterliegen den in Art. 3 hiernach festgesetzten Monopolgebühren.

Art. 3. Die Einfuhr von Brantweinen, Liqueuren, Liqueurweinen, Fruchtäthern, Essenzen, Extrakten und Tinkturen zur Bereitung geistiger Getränke, von alkoholhaltigen Frucht- und Beerensäften, in Alkohol eingemachten Früchten u. dgl. ist den Privatpersonen gegen Entrichtung von Monopolgebühren gestattet. Diese betragen Fr. 270 per Meterzentner Bruttogewicht, ohne Rücksicht auf den Alkoholgehalt. Enthält ein Produkt indessen mehr als 75 Volumengrade Alkohol, so wird für die Mehrgrade eine Zuschlagsgebühr von Fr. 3.60 per Grad und Meterzentner Bruttogewicht bezogen. Für Sendungen unter 50 Kilogramm Bruttogewicht beträgt die feste Monopolgebühr Fr. 397.50, die Zuschlagsgebühr für Mehrgrade Fr. 4.50 per Grad und Meterzentner Bruttogewicht. Für Produkte von weniger als 25 Graden Alkoholgehalt wird die feste Monopolgebühr bei Sendungen von mehr als 50 Kilogramm Bruttogewicht auf Fr. 67.50, bei kleinen Sendungen auf Fr. 84.40 festgesetzt.

Art. 4. Weine mit mehr als 12 Graden Alkoholgehalt, einschliesslich Wermutweine, unterliegen für jeden weiteren Grad einer Monopolgebühr von Fr. 3.60. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Zolltarifgesetze und der Handelsverträge.

Art. 5. Soweit die Gewinnung gebrannter Wasser aus monopolpflichtigen Rohstoffen nicht für Rechnung der Alkoholverwaltung geschieht, ist sie nur gegen Entrichtung von Monopolgebühren zulässig.

Auf den nachverzeichneten Rohstoffen werden nach Massgabe der zu gewärtigenden Alkoholausbeute bei der Einfuhr per Meterzentner Bruttogewicht Monopolgebühren erhoben von Fr. 12.50 auf frischen Schlehenfrüchten, Fr. 23. — auf trockenen, ungemahlten Enzianwurzeln, Fr. 18. — auf eingestampften oder entstielen Kirschen, Fr. 14.25 auf eingestampften Zwetschgen oder Pflaumen, Fr. 13. — auf eingestampften Steinobstsorten anderer Art und auf Kernobstsorten, Fr. 25.75 auf ganzen oder zerkleinerten, frischen oder getrockneten Wacholderbeeren, sowie Wacholderbeerentrestern, Fr. 7.25 auf anderem eingestampften Beerenobst, Fr. 4.25 auf frischen oder eingestampften Keltertrauben für ihre Trester, Fr. 18.50 auf unter Tarif Nr. 33 fallenden Trockenbeeren für ihre Trester, Fr. 7.25 auf eingestampften Orangen oder Mandarinen, Fr. 85.75 auf Feigen zur Alkoholgewinnung, Fr. 4.25 auf Presshefe, Fr. —, 80 auf Beerensäften mit einem natürlichen Alkoholgehalt von nicht mehr als 3½ Graden für Sendungen von 50 und mehr kg brutto, Fr. 1. — auf solchen Beerensäften für Sendungen von unter 50 kg brutto, Fr. 28.50 auf Trüb- und Stichweinen zur Alkoholgewinnung, Fr. 71.50 auf Johannisbrot zur Alkoholgewinnung, Fr. 14.25 auf Trauben- oder Obstrestern, Fr. 25.75 auf dick- oder dünnflüssiger Weinhefe bis und mit 12 Grad; für Mehrgrade erfolgt ein Zuschlag von Fr. 2.85 per Grad, Fr. 11.50 auf frischen, ganzen oder zerkleinerten, Enzianwurzeln, Fr. 20. — auf Topinambur und Weisswurzeln, Fr. 77.25 auf eingedickten Wacholderbeeren (Latwerge, Honig, Mus u. dgl.), Fr. 11.50 auf trockener (gepresster) Weinhefe.

Die bezahlten Gebühren werden von der Alkoholverwaltung zurückerstattet, wenn ihr nachgewiesen wird, dass die gebührenbelasteten Rohstoffe eine die Gewinnung von Alkohol ausschliessende Verwendung gefunden haben. Das Brennen eingeführter monopolpflichtiger Rohstoffe, auf denen Monopolgebühren an der Grenze nicht bezogen worden sind, darf bloss mit Bewilligung der Alkoholverwaltung und gegen Entrichtung einer Monopolgebühr von Fr. 285 per Hektoliter absoluten Alkohols erfolgen. Das gleiche gilt für die unter Art. 5 fallenden monopolpflichtigen Rohstoffe inländischer Herkunft.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt heute in Kraft.
 Die Alkoholverwaltung ist mit dessen Vollzug beauftragt.

Vente en régie de spiritueux destinés à la boisson et perception de droits de monopole sur les spiritueux

(Arrêté du Conseil fédéral du 17 mars 1922.)

Le Conseil fédéral suisse, en modification de l'article premier, lettre A, de son arrêté du 17 mai 1921, sur la vente en régie des spiritueux; afin de faire correspondre les droits de monopole au bénéfice du monopole, tel qu'il résultera de cette modification; sur la proposition de son Département des finances,

arrête:

Article premier. La régie des alcools livre à chacun sur simple commande, contre paiement comptant, les spiritueux ci-après désignés titrant 92,5 % du poids (= 95,00 % du volume) en quantités d'au moins 125 kilos d'une seule et même qualité (150 litres). Les prix de livraison sont, par quintal métrique poids net, fût non compris: a) Kahlbaum fin et autres qualités équivalentes fr. 560. —; b) Trois-six fin, alcool brut de pommes de terre, alcool de grains américain et alcool de vin espagnol fr. 435. —.

L'alcool brut de pommes de terre est livré au titre effectif de 80 % du poids; le prix de 435 francs s'applique cependant à la marchandise titrant 92,5 % du poids.

Les commandes non encore exécutées au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté seront facturées aux nouveaux prix ci-dessus.

Art. 2. Le droit d'importer le trois-six et l'alcool appartient exclusivement à la régie des alcools. Des exceptions à cette règle peuvent être autorisées par la régie en faveur de personnes privées, soit par mesure générale pour certaines spécialités, soit dans des cas particuliers. Les importations de ce genre sont soumises au paiement des droits de monopole fixés à l'article 3 ci-après.

Art. 3. L'importation des eaux-de-vie, liqueurs, vins de liqueur, des éthers de fruits, essences, extraits et teintures destinés à la préparation de

boissons spiritueuses, des jus de fruits ou de baies à teneur alcoolique, des fruits confits dans l'alcool et des produits similaires est permise aux particuliers contre paiement d'un droit de monopole. Ce droit est de 270 francs par quintal métrique poids brut, sans égard au titre alcoolique. Si toutefois le produit importé contient plus de 75 degrés-volume d'alcool, il est soumis pour chaque degré en sus à un droit supplémentaire de fr. 3.60 par quintal métrique poids brut. Pour les importations inférieures à 50 kilogrammes poids brut, le droit de monopole est élevé à fr. 337.50, le droit supplémentaire à fr. 4.50 par degré et par quintal métrique poids brut. Si le titre des produits importés est inférieur à 25 degrés, le droit de monopole fixe est de fr. 67.50 pour les envois de 50 kilogrammes poids brut ou plus et de fr. 84.40 pour les envois au-dessous de ce poids.

Art. 4. Les vins contenant plus de 12 degrés d'alcool, y compris les vins de vermouth, sont soumis, pour chaque degré en sus, à un droit de monopole de fr. 3.60. Sont réservées les dispositions de la loi sur le tarif des douanes et celles des traités de commerce.

Art. 5. Lorsqu'elle ne s'opère pas pour le compte de la régie des alcools, la fabrication de spiritueux au moyen de matières premières monopolisées n'est permise que contre paiement de droits de monopole.

L'importation des matières premières spécifiées ci-après est, en raison du rendement en alcool à attendre, soumise, par quintal métrique poids brut, au paiement des droits de monopole suivants: fr. 12.50 sur les prunelles fraîches; fr. 23. — sur les racines de gentiane sèches, non moulées; fr. 18. — sur les cerises foulées ou écaudées; fr. 14.25 sur les prunes ou pruneaux foulés; fr. 13. — sur tous autres fruits à noyau et les fruits à pépins, foulés; fr. 25.75 sur les baies de genièvre, fraîches et sèches, entières ou broyées, de même que sur les marcs de baies de genièvre; fr. 7.25 sur toutes autres baies foulées; fr. 4.25 sur les raisins frais ou foulés, destinés au pressurage, pour leurs marcs; fr. 18.50 sur les raisins secs, tombant sous le n° 33 du tarif douanier, pour leurs marcs; fr. 7.25 sur les oranges ou mandarines, foulées; fr. 85.75 sur les figues destinées à la distillation; fr. 4.25 sur la levure pressée; fr. —.80 sur les jus de baies, d'une contenance alcoolique naturelle ne dépassant pas 3½ degrés, pour les envois de 50 kg et plus, poids brut; fr. 1. — sur les jus de baies de même nature, pour les envois inférieurs à 50 kg, poids brut; fr. 28.50 sur les vins piqués ou troubles, destinés à la distillation; fr. 71.50 sur les caroubes destinées à la distillation; fr. 14.25 sur les marcs de raisins ou de fruits; fr. 25.75 sur les lies de vin liquides, épaisses ou fines, titrant jusqu'à 12 degrés; celles d'un titre supérieur sont soumises à un droit supplémentaire de fr. 2.85 par degré; fr. 11.50 sur les racines de gentiane fraîches, entières ou broyées; fr. 20. — sur les topinambours et racines de guimauve (althéa); fr. 77.25 sur les baies de genièvre, dont le suc est évaporé jusqu'à consistance (purée, miel, jus, etc.); fr. 11.50 sur les lies de vin sèches (pressées).

Les droits de monopole payés sont remboursés par la régie lorsque l'importateur établit que les matières premières imposées ont été employées de manière à rendre impossible toute fabrication d'alcool. La distillation de matières premières étrangères, soumises au monopole, à l'importation desquelles on n'aura pas payé de droits de monopole, ne peut avoir lieu que moyennant autorisation de la régie des alcools et contre paiement d'un droit de monopole de 285 francs par hectolitre de rendement en alcool absolu. Il en est de même pour les matières premières indigènes soumises au monopole et tombant sous le coup des dispositions de l'article 5 ci-dessus.

Art. 6. Le présent arrêté entre aujourd'hui en vigueur.

La régie des alcools est chargée de l'exécution de cet arrêté.

Aktiengesellschaft Carlton Hotel, St. Moritz

Die Inhaber der Partialen des 6 % Hypothekendarlehens im I. Rang von Fr. 1,300,000 von 1913 oder deren Bevollmächtigte werden hiermit, in Anwendung der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen und der Abänderung dieses Bundesratsbeschlusses vom 20. September und 28. Dezember 1920, zu einer **Donnerstag, den 6. April 1922, nachmittags 3 Uhr, im Carlton Hotel St. Moritz stattfindenden Gläubigerversammlung** eingeladen, zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Bericht über die Lage der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung betr. Hinausschiebung der Rückzahlung des gemäss Stundungsentscheid vom 16. Januar 1919 per 31. Dezember 1922 fällig werdenden Anlehens von Fr. 1,300,000 um 5 Jahre, d. h. bis 31. Dezember 1927.

Das den Obligationären zugesandte Zirkular vom 15. März kann im Bureau der Gesellschaft, sowie durch die Schweiz. Volksbank, Comptoir St. Moritz, bezogen werden. (V 76¹)

St. Moritz, den 15. März 1922.

Der Verwaltungsrat der A. G. Carlton Hotel, St. Moritz.

Emprunt W. Nonnenmacher

En conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, les porteurs de délégations de l'emprunt 3^{me} rang de fr. 40,000 du 22 octobre 1910, sont convoqués en **assemblée générale** et l'étude du notaire E. Kräyenbühl, Rue Haldimand 11, Lausanne, le 3 avril 1922, à 3 heures du soir. Ordre du jour: Postp. d'hypothèque. (V 77²)

Lausanne, le 17 mars 1922.

Le gérant de la grosse: A. Ancel.

Passavant-Iselin & Cie., Aktiengesellschaft, Allschwil

Bilanz per 31. Dezember 1921				Passiven			
Aktiven		Fr.	Ct.	Fr.		Ct.	
Immobilien, Maschinen, Utensilien, Mobiliar		945,573	87	Aktienkapital		1,500,000	—
Waren, Debitoren, Kasse, Wechsel u. Wertschriften		1,190,795	45	Kreditoren, Hypotheken		215,821	18
				Abschreibungen, Reserven, Passavant-Iselin Stiftung und Krankenkasse der Arbeiter		229,440	64
				Gewinn-Saldo		191,107	50
(A. G. 29)		2,136,369	32			2,136,369	32

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1921				Haben			
Soll		Fr.	Ct.	Fr.		Ct.	
Abschreibungen, Reserven, Unkosten		328,087	44	Bruttoertrag, Mehrwert von Wertschriften und Liegenschaften, Ertrag		535,537	44
Passavant-Iselin Stiftung und Arbeiterkrankenkasse		16,000	—				
Gewinn und Verlust		191,107	50				
Saldo		342	50				
		535,537	44			535,537	44

Spar- und Leihkasse in Thun

Bilanz auf 31. Dezember 1921				Passiven			
Aktiven		Fr.	Ct.	Fr.		Ct.	
Kassa		184,243	65	Eigenes Kapital:			
Bankguthaben		708,606	90	a) Aktienkapital		5,000,000	—
Auslandguthaben für Rechnung Dritter		372,600	10	b) Reservefonds		1,000,000	—
Coupons		33,234	80	c) Spezialreservefonds		550,000	—
Wechselportefeuille		2,361,800	—	d) Dividenden und Verlustreserve		220,000	—
Devisen		4,063	65	e) Unterstützungsfonds		158,478	—
Wertschriften		1,721,662	45	f) Gewinnsaldo-Vortrag		51,554	03
Akkreditierte		20,870,781	71	Kassenscheine		8,340,000	—
Schuldscheindarlehen		7,445,537	80	Spareinlagen		18,335,655	62
Hypothekendarlehen		6,372,787	68	Deponenten		5,146,876	83
Zu veräussernde Liegenschaften		216,000	—	Akkreditierte		1,011,981	80
Liegenschaften für den eigenen Gebrauch		445,000	—	Gutscheine in laufender Rechnung		696,610	85
Liegenschaft „Kreuz“ Thun, erworben für ein neues Bankgebäude		250,000	—	Bankschulden		161,237	07
Kautionen		616,297	50	Auslandguthaben für Rechnung Dritter		372,600	10
Diverse Bilanzkonti		62,070	25	Hypothekendarlehen auf Kreuzbesitzung		104,590	—
Zinse		767,188	75	Kautionen		616,297	50
		42,431,880	24	Diverse Bilanzkonti		444,001	94
				Laufende Zinsen		221,996	50
						42,431,880	24

Gewinn- und Verlust-Rechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1921				Haben			
Soll		Fr.	Ct.	Fr.		Ct.	
Verwaltungs- und Liegenschaftsunkosten		399,128	82	Vortrag aus 1920		52,970	47
Steuern		73,116	73	Wechselertrag		189,257	82
Zinsen		1,579,039	74	Zinsen und Kommissionen		2,180,305	40
Verluste		3,647	75	Mietzinse		25,491	—
Abschreibungen auf Wertschriften, Mobilien und Liegenschaften		46,779	99	Diverse		45,022	36
Diverse		12,966	74	Kursgewinn auf Wertschriften		101,381	25
Gewinn		479,748	53				
		2,594,428	30			2,594,428	30

(A. G. 30)

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

	1913	1921	1922		1913	1921	1922		1913	1921	1922
Chemikalien und Öle	q	q	q	Produits chim. et huiles	q	q	q	Chemikalien und Öle	q	q	q
1044 Kupfervitriol	2,330	692	500	Vitriol de cuivre	2,330	692	500	1098 Anilinfarben	553	298	335
1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	1,619	74	731	Acide acétique, esprit de bois, etc.	1,619	74	731	1115 Leinöl	2,995	2,160	5,882
1055a/b Gerbstoffextrakt	3,075	776	1,113	Extraits tannants	3,075	776	1,113	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	854	51	628
1059 Methylalkohol etc.	1,255	1,087	308	Alcool méthylique, etc.	1,255	1,087	308	1118 Flüssige Fettsäuren, Öle usw. Gehr.	2,289	63	952
1064 Teräolinderivate etc.	884	8,768	2,037	Dérivés de l'huile de goudron, etc.	884	8,768	2,037	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	1,911	971	1,106
1065a Heilstoffe i. Anilinfabrikat	2,600	4,631	1,069	Matières médicinales pour la fabr. des couleurs d'aniline	2,600	4,631	1,069	1121 Talg, Knochenfett etc.	1,021	646	1,505
1065b Benzol, Benzol	12,641	9,929	12,832	Benzine, Benzol	12,641	9,929	12,832	1126 Petroleum	77,583	11,514	10,305
1066a Anilin	746	416	1,225	Aniline	746	416	1,225	1131b Maschinenschmieröl	12,053	5,438	10,844
1066b Anilinverbindungen	829	803	212	Combinaisons d'aniline	829	803	212	1141a/b Seifen, gewöhnliche	1,241	1,280	1,034
1069 Benzylchlorid, Nitrobenzol etc.	974	565	164	Chlorure de benzyle, nitrobenz., etc.	974	565	164	Audere Artikel			
1078/1081b Stärke und Stärkepräparate	3,342	8,420	2,683	Amidon et produits dérivés de l'am.	3,342	8,420	2,683	1140 Glühlampen	111	73	104
1095 Blauholzextrakt	695	122	135	Extrait de bois de Campêche	695	122	135	1160 Spielzeug	490	439	415

II. Ausfuhr — Exportation

	q	q	q		q	q	q		q	q	q
Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	Comestibles, etc.	q	q	q	Mineralische Stoffe	q	q	q
19 Kindermehl	870	641	2,824	Farine alimentaire pour enfants	870	641	2,824	614 Hydraulischer Kalk	5,199	8,947	1,661
63 Kakaoapulver, Schokolade	605	363	450	Poudre de cacao, pâte de chocolat	605	363	450	619 Portlandzement	9,392	50,720	46,396
64 Schokolade	8,740	7,654	9,007	Chocolat	8,740	7,654	9,007	634 Asbest und Mica in Tafeln	73	54	22
92 Milch, kondensiert	34,688	3,674	21,799	Lait condensé	34,688	3,674	21,799	685a/b Isolierrohre, Gewebe etc.	197	187	201
99b Hartkäse	20,260	1,448	6,135	Fromage à pâte dure	20,260	1,448	6,135	639 Asphalt und Erdharze	82,748	9,490	2,650
102 Zuckerwaren	775	504	289	Sucreries et confiseries	775	504	289	691a/b Masch. etc., aus schwarzem etc. Glas	51	504	1
112 Zigarren	304	60	23	Cigares	304	60	23	Metalle			
118 Zigaretten	2	81	208	Cigarettes	2	81	208	710b Ferroblei, Ferrochrom	12,649	2,220	216
137a Stiere zur Zucht	15	4	83	Animaux	15	4	83	745/746 Röhrenverbindungsstücke	1,413	1,008	2,145
138b Kühe: Nutzvieh	71	6	—	Animaux destinés à la reproduction	71	6	—	748/750 Feilen und Raspeln	144	161	100
139b Rinder, geschlachtet: Nutzvieh	1	—	3	Vaches de ferme	1	—	3	753/756 Präzisionswerkzeuge	24	21	9
142a Anderses weibl. Jungvieh	30	1	—	Génisses de ferme avec dents de rempl.	30	1	—	757/760 Andere Werkzeuge	48	71	41
142b Jungochsen	12	—	—	Autres jeunes bêtes fem.	12	—	—	766/769 Nieten und Schrauben	944	200	71
160 Düngemittel, aufgeschlossene	11,479	366	6,774	Bonvillons	11,479	366	6,774	783a/784 Eisenmöbel	59	44	12
Häute, Leder und Schuhe				Engrais préparés				833/837 Kupferwaren	314	445	528
172/173 Häute und Felle, roh	7,092	3,980	3,864	Cuirs, peaux et chaus.	7,092	3,980	3,864	862 Aluminium, rein, in Massen	5,031	4,636	10,627
177 Bodeulader	40	92	399	Cuirs et peaux, bruts	40	92	399	863a/b — in Stangen, Blech, Draht	201	741	1,590
178/184 Anderses Leder	67	71	80	Cuirs pour semelles	67	71	80	866/867 Aluminiumwaren	232	437	500
185 Treibriemen	44	20	16	Autres cuirs	44	20	16	874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie	kg	kg	kg
193/195 Lederschuhe	527	178	287	Courroies de transmiss.	527	178	287	Maschinen und Fahrzeuge	q	q	q
199/200 Zeugschuhe	294	98	92	Souliers en cuir	294	98	92	881a/882 Dampfessel, Kochapparate	2,163	3,851	117
Holz				Souliers, autres				883a/b Lokomotiven	812	1,058	69
237 Bretter aus Nadelholz	3,854	33,170	27,556	Bois	3,854	33,170	27,556	884 Spinnerei- und Zwirnmaschinen	1,030	2,953	2,726
Papier				Planeches de sapin				885/886 Webereimaschinen	5,719	6,837	3,884
289 Holzschliff etc.	1,459	2,161	1,279	Papier	1,459	2,161	1,279	887 Wirk- und Strickmaschinen	201	610	588
290/291 Zellulose	3,730	2,407	6,607	Pâte de bois, etc.	3,730	2,407	6,607	888 Stick- und Fädelmaschinen	1,899	1,136	1,403
300 Zeitungsdruckpapier	—	144	10,550	Cellulose	—	144	10,550	890a/b Maschinen für den Buchdruck	177	289	394
301 Zeitung, Schreib- und Zeichenpapier	242	832	964	Papier pour journaux	242	832	964	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	142	251	53
Baumwolle				Papier à imprim., à écrire, etc.				MDy Dynamo- elektr. Maschinen	6,255	3,995	4,347
347/349 Garne, roh, einfach	1,755	1,835	3,204	Coton	1,755	1,835	3,204	M1 Papier-, Filz- u. Appreturmasch.	424	413	97
350/355 Garne, roh, gewirnt	174	227	410	Fils, écrus, simples	174	227	410	M2 Möllereimaschinen	3,899	5,999	1,713
356/357 u. 359 Garne, gefl., gef.	—	—	—	—, retordus	—	—	—	M3 Wasserkraft- und Windmühlmaschinen	3,166	4,342	2,133
etc. und für den Detail	1,266	480	661	— blanchis, teints, etc.	1,266	480	661	M4 Dampfmaschinen	4,061	2,576	1,661
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	1,492	3,170	2,756	et pour détail	1,492	3,170	2,756	M5 Gas-, Petroleum- und Benzinmaschinen	4,570	4,067	1,204
364 — — — — —	454	1,138	1,382	Tissus, unis etc., écrus	454	1,138	1,382	M6 Werkzeugmaschinen	695	3,188	2,166
365 — — — — —	440	690	553	— — — — —	440	690	553	M7 Masch. für Nahrungsmittel	1,246	1,897	850
366 — — — — —	499	417	176	— — — — —	499	417	176	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	81	70	63
367/368 — — — — —	368	163	68	— de fils teints	368	163	68	914a/b Chassis für Automobile	2,810	385	202
376 Plattschewebe	239	192	328	Plumetis	239	192	328	914c/d Automobile			
384 Kettenstichst.: Vorhänge	318	61	146	Broderies au crochet: rideaux	318	61	146	Uhren	Stück	Stück	Stück
385 — — — — —	157	32	62	— autres	157	32	62	931 Fertige Werke von Taschenuhren	47,200	155,894	121,178
386 Plattstichst.: Besatzart.	6,591	1,906	2,057	— sur papiers, garnitures	6,591	1,906	2,057	933a Ubrängehäuse aus Nickel etc.	151,484	20,505	14,078
387 — — — — —	191	10	34	— brod. sur tissus	191	10	34	933b — — — Silber	20,067	1,544	2,251
388 — — — — —	623	538	587	— autres	623	538	587	933c — — — Gold	4,655	216	890
Seide				Soie				935a Taschenuhren aus unedlen Metallen	512,714	285,016	160,912
435 Peignée	363	163	95	Peignée	363	163	95	935b — — — Silber	205,503	70,776	41,732
436 Grège	54	27	40	Grège	54	27	40	935c — — — Gold	54,669	29,127	10,788
437 Floretseide, ungezwirnt	227	75	127	Bourre de soie, non mélangée	227	75	127	935d Chronographen	1,267	1,552	1,719
438a Organsin	250	108	79	Organsin	250	108	79	936a Armbanduhr aus Nickel etc.	51,733	79,465	79,465
438b Trame	264	118	66	Trame	264	118	66	936b — — — Silber	23,693	22,924	—
439 Floretseide, gewirnt	1,017	283	637	Bourre de soie, moulignée	1,017	283	637	936c — — — Gold	9,141	22,681	27,023
440 Seide, gefärbt	294	82	24	Soie, teinte	294	82	24	936d — Chronographen etc.	55	75	—
444a/445 Näh- und Stickseide	68	33	57	— Artificielle	68	33	57	936e Andere Uhren u. Taschenuhren	5,211	5,750	—
446a/b Kunstseide	368	269	899	Gaze à blutoir	368	269	899	Instrumente und Apparate	q	q	q
447a Seidenbeuteluch	23	13	19	Articles en soie, à la pièce	23	13	19	950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. Apparate	882	1,792	1,080
447b Seidenwaren: am Stück	1,768	1,270	1,247	Rubans	1,768	1,270	1,247	955 Phonographen, Kinetographen	484	839	588
449 Bänder	642	380	477	Autres articles textiles	642	380	477	Chemikalien und Farbstoffen			
Andere Textilwaren				Fils de laine, écrus				982/983 Parfümerien	96	68	144
462/463 Kammgarne, roh	880	430	500	Tissus de laine, blanchis etc., bruts	880	430	500	1010 Kalziumkarbid	25,483	3,722	8,012
474 Wolle, gewebte, gefl., etc., schwarz	22	36	68	— — — — —	22	36	68	1039 Soda, kalzinert	—	1,510	1,293
475b — — — — —	130	209	90	— — — — —	130	209	90	1055a/b Gerbstoffextrakte	1,298	740	876
508a Strohgeflechte, roh	77	269	110	Tresses de paille, écrues	77	269	110	1098 Anilinfarben	5,666	2,886	3,713
508b — — — — —	674	205	211	— autres	674	205	211	1099 Indigo	1,897	146	2,366
511 Strohwaren, feine	514	246	471	Articles en paille, fins	514	246	471	1149 Glühlampen	42	159	140
530/532 Leinwand u. Baumwoll-, Leinwand etc.	40	98	82	Lingerie de coton, lin, etc.	40	98	82				
537/545 Wirk- und Strickwaren	638	673	780	Bonneterie, tricot	638	673	780				

Niederländische Banknoten

(Mittlung des eldg. Politischen Departements.)

Die schweizerische Gesandtschaft in Haag berichtet, dass die Banknoten von 1000 Gulden, wie auch die sogenannten Aushilfsbanknoten über den gleichen Betrag, die in den Niederlanden am 1. August 1914 ausgegeben wurden, aus dem Verkehr zurückgezogen werden und vor dem 6. März 1923 einzuwechseln sind.

Jugoslawien

(Mittlung des schweizerischen Generalkonsulats in Belgrad.)

Der Direktor des statistischen Dienstes in der Generaldirektion der Zölle veröffentlicht in einer der hiesigen Zeitungen folgende Daten über die Ausfuhr aus dem Königreiche im Jahre 1921.

Die Zollstatistik für das Jahr 1921 ist, was die Ausfuhr anbelangt, schon ganz fertig, die Statistik der Einfuhr wird dagegen nicht so schnell fertig werden. Nach den vorliegenden Daten kann man daher die Bewegung einer dreijährigen Ausfuhr (1919—1921) in Betracht ziehen. Da aber der Wert des Dinars konstant unter der Goldparität gewesen ist und ausserdem sehr veränderlich war, ist der Wert der Ausfuhr in den folgenden Tabellen auch in Schweizerfranken ausgedrückt, welche ihre Goldparität beibehalten haben. Auf der Belgrader Börse war der durchschnittliche Kurs des Schweizerfrankens, nach der Basis der Genfer und Zürcher Devisen, im Jahre 1919 = Dinar 419, im Jahre 1920 = Dinar 404, im Jahre 1921 = Dinar 713 für 100 Schweizerfranken.

In Millionen ausgedrückt betrug der Export:

	Dinar	Schweizerfranken
im Jahre 1919	687	164
„ „ 1920	1321	327
„ „ 1921	2461	345

Nach dem Werte hat daher der Export in folgendem Verhältnisse zugenommen: im Jahre 1920 war er um 92,27 % in Papierdinar und um 99,27 % in Golddinar höher, im Jahre 1921 war er dagegen in Papierdinar um 86,33 % und in Golddinar nur um 5,65 % höher als im Vorjahre.

Wenn man sich die Einwendung aneignet, dass die Werte der Waren nach dieser Art ihrer Bewertung wahrscheinlich nicht genau genug angegeben sind, dass insbesondere diese Ungenauigkeit bei der Ausfuhr und bei der Einfuhr nicht dieselbe ist, wird man gut tun, anstatt der Werte die Quantitäten der Ausfuhr in den drei Jahren zu vergleichen.

	1919	1920	1921
Tonnen	263,847	910,298	1,510,650
Stücke	144,246	253,354	830,104

Die Ausfuhr hat also, den Quantitäten nach auch zugenommen. Diese relative Zunahme gegen die Vorjahre beträgt: im Jahre 1920 bei den Tonnenzahlen 245,09 %, bei den Stücken 75,64 %; im Jahre 1921 bei den Tonnenzahlen 65,95 %, bei den Stücken 227,65 %. Die Verhältniszahlen der ausgeführten Quantitäten zeigen sich als stabiler als diejenigen der Wertverhältnisse. Bei der valutaren Instabilität haben daher für die Statistik des internationalen Verkehrs grössere Bedeutung die Quantitäten als die Werte. Dies kommt um so mehr in Betracht, als das Königreich grösstenteils

mit Ländern gehandelt hat, deren Valuta noch schwächer als die Landesvaluta ist.

Die Hauptgegenstände der Ausfuhr dem Werte nach waren folgende:

	1921	%	1920	%
Mais	325,924	13,25	150,603	11,40
Fleisch und Fleischerzeugnisse	269,195	10,94	107,158	8,11
Rinder	235,478	9,57	3,852	0,29
Schweine	209,251	8,50	26,862	2,03
Holz und Holzprodukte	198,011	8,05	322,997	24,46
Weizen	151,177	6,14	111,666	8,46
Eier	146,744	5,96	30,133	2,28
Dörrozweitschen	144,285	5,86	63,792	4,83
Weizenmehl	126,604	5,15	96,583	7,31
Pferde	62,878	2,56	3,123	0,24
Zement	49,429	2,01	21,214	1,61
Hanf	46,691	1,90	22,673	1,72
Kupfererz	43,290	1,76	17,522	1,33
Fisolen	41,657	1,69	53,687	4,07
Gerste	40,558	1,65	11,502	0,87
Kleinvieh	23,079	0,94	7,612	0,58
Alkohol	19,497	0,77	4,834	0,37
Käse	14,756	0,60	6,514	0,49
Hafer	13,947	0,57	1,465	0,11
Hopfen	12,745	0,52	2,934	0,22
Alles Uebrig	285,542	11,61	253,880	19,22
	2,460,738	100	1,320,606	100

Die Quantitäten der wichtigsten Artikel der Ausfuhr verhalten sich wie folgt:

	1919	1920	1921
Mais	56,581	127,078	329,919
Fleisch und Fleischerzeugnisse	2,861	9,762	26,736
Holz und Holzprodukte	52,356	424,567	404,588
Weizen	7,554	41,593	47,078
Eier	1,827	2,946	12,342
Dörrozweitschen	21,314	21,258	38,377
Weizenmehl	9,545	28,297	31,568
Zement	—	68,073	180,953
Hanf	5,850	4,661	10,862
Kupfererz	24	1,210	4,551

Nur bei einigen Artikeln ist die Ausfuhr nicht in ständiger Zunahme. Bei der grössten Anzahl der Artikel und auch nach der Gesamtsumme zeigt die Ausfuhr auch quantitativ eine bedeutende Zunahme.

Und da sich das gleiche bei der Einfuhr nicht feststellen lässt, kann man schon jetzt behaupten, dass die auswärtige Handelsbilanz ohne Zweifel binnen kurzem aktiv werden wird. Die Verbesserung des Verkehrs, die Aenderung der Tarifsätze je nach dem Werte der Ware und nur eine gute Ernte kann Jugoslawien zu einer günstigen Handelsbilanz verhelfen.

Nach den Ländern der Bestimmung betrachtet, verteilt sich die Ausfuhr wie folgt:

	1920	%	1921	%
Oesterreich	563,443	42,67	882,372	35,86
Italien	356,227	26,98	576,408	23,43
Deutschland	99,306	7,52	397,445	16,15
Schweiz	48,579	3,68	169,101	6,87
Griechenland	60,399	4,57	127,649	5,19
Tschechoslowakei	67,598	5,12	100,763	4,10
Frankreich	41,385	3,13	40,784	1,66
Rumänien	—	—	36,945	1,50
Ungarn	28,282	2,14	29,889	1,21
Alle übrigen Staaten	55,387	4,19	99,387	4,03
	1,320,606	100	2,460,738	100

Indessen wird sich das wahre Verhältnis in der Verteilung der Ausfuhr sowie der Einfuhr dieses Landes nur dann zeigen, wenn die Organisation des Seeverkehrs und der Ausbau der Adriabahn fertig wird. Sowohl wirtschaftlich als zollfinanzielle Gründe machen den baldigsten Ausbau der Bahnlagen in der Seerichtung zum Hauptgegenstand der Verkehrspolitik dieses Landes. Besonders ist das Serbien aus dem Jahre 1912 im Nachteile bei der heutigen Verteilung der Bahnen. Wegen des ungenügenden und verhältnismässig teuren Transportes kommt auf diesem Gebiete die Einfuhr teuer zu stehen, ihre Ausfuhr (insbesondere die des frischen Obstes) ist auf der anderen Seite durch diesen Zustand erschwert. Es lassen aber die bestehenden Bahnstrecken viel zu wünschen übrig, was in erster Linie verbessert werden soll, wenn der internationale Handel dieses Staates seine Normalhöhe erreichen soll. So ist der ungenügende und schlechte Verkehr die Haupthemmung besonders der Ausfuhr und daher auch der Hauptgrund der schlechten Handelsbilanz. Die Ausfuhr besteht nämlich fast ausschliesslich aus Ackerbauprodukten, die Massentransporte und mehr Transportmittel erfordern. Die Einfuhr dagegen besteht meistens aus Industrieprodukten, die weniger Raum und weniger Transportmittel verlangen. So wirkt der schlechte und ungenügende Verkehr stärker bei der Ausfuhr als bei der Einfuhr, mit andern Worten: Jugoslawien kann auch bei den bestehenden Transportmitteln den Import bewältigen, während es absolut noch nicht imstande ist, den Export zu bewältigen, geschweige denn zu fördern.

Postverkehr mit Belgien. Im wechselseitigen Verkehr zwischen Belgien und der Schweiz können von nun an, wie im Verkehr mit Deutschland, auf Verlangen des Versenders die aus der Einlösung von Nachnahmen auf eingeschriebenen Briefpostsendungen, Wertbriefen und Wertschachteln herührenden, sowie die für Einzugsaufträge eingezogenen Beträge mit Einzahlungsschein auf ein bei der Postverwaltung des Bestimmungslandes der Nachnahmesendungen oder Einzugsaufträge bestehendes Postscheckkonto überwiesen werden.

In der Schweiz gelangen für solche Gegenstände die reglementarischen Einzugsgebühren, sowie, bei Einzugsaufträgen, die Vorweisungs- und Stempelgebühren in Abzug. Die verbleibende Summe wird mit Einzahlungsschein dem betr. Postscheckkonto zugeführt. Die Gutschrift auf der Postscheckrechnung unterliegt der ordentlichen Gebühr.

Nachnahmesendungen und Einzugsaufträge aus Belgien nach der Schweiz und umgekehrt, deren Versender die Überweisung des Betrags auf ein Postscheckkonto im Bestimmungsland wünscht, können, wie im Verkehr mit Deutschland, nicht nach einem andern Land nachgeschickt werden.

Billets de banque néerlandais

(Communiqué du Département politique fédéral.)

La Légation de Suisse à La Haye signale que les billets de banque de 1000 florins, ainsi que les billets de même montant connus sous le nom de

«billets de banque auxiliaires», émis aux Pays-Bas le 1^{er} août 1914, sont retirés de la circulation et doivent être échangés avant le 6 mars 1923.

Service postal avec la Belgique. Dans l'échange réciproque entre la Belgique et la Suisse, les montants provenant du paiement de remboursements pris sur des envois recommandés de la poste aux lettres, des lettres et boîtes avec valeur déclarée, de même que les sommes encaissées par recouvrements peuvent dès maintenant, sur la demande de l'expéditeur, comme dans l'échange avec l'Allemagne, être virés au moyen d'un bulletin de versement sur un compte de chèques postaux existant auprès de l'administration des postes du pays de destination des envois expédiés contre remboursement ou des recouvrements.

En Suisse, il est déduit pour les objets de l'espèce les droits d'encaissement réglementaires, de même que les droits de présentation et de timbres, lorsqu'il s'agit de recouvrements. La somme obtenue après déduction de ces droits, etc., est transmise par bulletin de versement au compte de chèques postaux respectif. Les écritures au crédit sur le compte de chèques postaux sont soumises au droit ordinaire.

Les envois contre remboursement et les recouvrements originaires de la Belgique à destination de la Suisse et vice-versa, pour lesquels l'expéditeur a demandé que le montant soit viré sur un compte de chèques postaux dans le pays de destination, ne peuvent pas être réexpédiés dans un autre pays, comme c'est le cas dans l'échange avec l'Allemagne.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Privatsatz im Vergleich zu		in % über (+) bzw. unter (-)	
Offiziell	Privat	Paris	London
%	%	%	%
17. III. 3 1/2	1 1/2	-3,062	-1,375
10. III. 3 1/2	1 1/2	-2,937	-1,187
3. III. 3 1/2	1 1/2	-2,937	-1,062
24. II. 4	2 1/2	-2,812	-1,062
17. II. 4	2 1/2	-2,750	-0,875
10. II. 4	2 1/2	-2,662	-0,987

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 4 1/2 - 5 %. Offizieller Lombard-Zinssatz per Schweiz, Nationalbank 4 1/2 %. — Darlehenskasse 4 1/2 %.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 15. März — Situations hebdomadaires du 15 mars

Aktiva		Passiva	
Metallbestand:	Fr.	Eigene Gelder	Fr.
Gold	546,057,101.60	Notenumlauf	800,398,840. —
Silber	108,000,000. —	Giro- u. Depotrechnungen	197,886,591.35
	654,057,101.60	Sonstige Passiva	83,830,855.86
Darlehens-Kassascheine	17,572,250. —		1,062,006,645.09
Portefeuille	278,167,446.59		
Sichtguthaben im Ausland	7,861,800. —		
Lombardvorschüsse	60,848,059.88		
Wertschriften	8,767,890.85		
Korrespondenten	18,850,834.94		
Sonstige Aktiva	16,281,971.78		
	1,062,006,645.09		

Diskontsatz 3 1/2 %, gültig seit 2. März 1922. — Lombardzinssatz 4 1/2 %, gültig seit 2. März 1922.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. (Uebersetzungskurse vom 21. März an!) — Cours de réduction à partir du 21 mars

Belgique fr. 43.90; Deutschland Fr. 1.90; Italie fr. 26.25; Oesterreich Fr. .15; Grande-Bretagne fr. 28. —

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 11. Neue Beiträge. — 18. III. 1922. — Nouvelles adhésions.

- L'abbaye: II. 2294 S. A. Louis-Amy Berny, scierie et commerce de bois.
 Alesheim: V. 6137 Blaues Kreuz, Deutschschweizerische Zentralkasse.
 Basel: VI. 1830 Kaufmann, J. A., Spezerelen, Farben und Fensterglas.
 Basel: V. 5963 Baumgartner, Th., Rivierhaus. — V. 6138 Beutler, Marie, & Ida Schultze, Damenschneiderei. — V. 6125 Dötscher, A., Generalagent der «Patris», Schweiz.
 L. V. G. Basel, Assleuratrice Italiana Milano und Hamburg-Bremer-Feuer-V. G. Hamburg. — V. 6110 Fave-Philipp, Carl, Dr. med., dent., Zahnarzt. — V. 6131 Graf, Albert, Damenschneiderei. — V. 6050 Kamber & Co., Import italienischer Landesprodukte. — V. 6118 Koch-Eschbach, Ferdinand. — V. 6132 Peter, G. & Cie., Bandfabrik. — V. 6186 Richter, Emil, Schreinerei und Einrahmungen. — V. 6134 Rueff, J., Manufakturwaren, Sehnheimerstrasse 16. — V. 5230 Schwarz-Bigenwald, Damenkonfektion en gros. — V. 6099 Studer-Schmalz, J.
 Bellinzona: XI. 20 Cassa d'assicurazione del bestiame bovino.
 Bern: III. 4281 Brinke, Georg R., Missionar. — III. 2302 Deuber, Alfr., Postbeamter. — III. 4273 Jung, G., Büchereierpate. — III. 4290 Karabiner- und Pistolenschüssen Bern 1922, Finanzkomitee. — III. 4272 Männerchor Konkordia. — III. 2235 Metallharmonie Bern. — III. 4260 Müller-Lehmann, E., Liegenschaftskonto. — III. 4276 Russland-Kinder-Hilfe der bernischen Jugend, Zentralstelle. — III. 4271 Schweiz. Landsturm und Standschiessen Bern 1922. — III. 3897 Schweiz. Zentralstelle für Hochschulforschung. — III. 4279 Unlon chorale.
 Biel: IVa. 1164 Eisenbahnarbeiter-Verein Biel und Umgebung. — IVa. 1298 Schreinermeister-Verband Biel und Umgebung. — IVa. 1802 Unternehmung Lokomotivremise. — Blinzingen: V. 6135 Wagner-Dal Corso, Carl.
 Bremgarten (Aarg.): VI. 1828 Landwirtschaftliche Genossenschaft.
 Emmenbrücke: VII. 2278 Buchdruckerei Schumacher, Verlag «Die Heimat».
 Fribourg: IIa. 489 Jacot, Ernest, commerçant.
 Genève: I. 2673 Baumgartner, Jean, Dr. médecin. — I. 861 Bobillier, Georges, fonctionnaire postal. — I. 2776 Deshusses, Jules, succ. de L. Gilbert & Cie., imprimerie typographique. — I. 2865 II^e fête des gymnastes ouvriers suisses, concours individuel. — I. 2776 Goebler & Mühlethaler, machines, matériel et fournitures pour arts graphiques. — I. 2279 Traversaz, Joannes, représentant.
 Glarus: XI. 482 Baruffini, Luigi, macelleria.
 Grafschaft: VIIIb. 905 Allgemeine Konsumgenossenschaft.
 Hausen b. Brugg: VI. 1817 Strassenrennen, Zentralschweizerische Meisterschaft.
 Hirsau: IX. 3159 Sektion Sants S. A. C. (Aktion Häns).
 Hindelbank: III. 276 Kantonale Arbeits- und Strafanstalt.
 Hölstein: V. 6088 Schützengesellschaft.
 Horgen: VIII. 9152 Verband reisender Kaufleute der Schweiz, Sektion Horgen-Thalwil.
 Kleinfeld b. Baden: VI. 1648 Christlich-soziale Krankenkasse Sigmthal.
 Künzli: III. 679 Gilgen, W., Handelsgelehrter.
 Küssnacht (Zeh.): VIII. 8868 Janda & Co., Kunstverlag-Vertrretungen.
 Lamone: XIa. 241 Cassa comunale.

¹⁾ Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — ²⁾ Sauf adaptation aux fluctuations.

Lausanne: II. 2317 Rubin, Emile, représentant de commerce, — II. 2312 Strehl, Albert, menuiserie mécanique.
 Leysin: II. 2319 Clinique l'Aiglon. — II. 2318 Ligue vaudoise contre la tuberculose, section de Leysin.
 Lugano: Xla. 740 Clinica privata di S. Rocco.
 Lutry: II. 12 Conne, Maurice, notaire.
 Luzern: VII. 2282 Bächtold, M., Spezialgeschäft für Schreibmaschinenzubehör. — VII. 2244 Beck-Dubach, M., Frau, Auto-Garage. — VII. 2274 Schudel, F.
 Molinazzo d'Arbedo: XI. 610 Cassa comunale di Arbedo-Castione.
 Novaggio: Xla. 725 Sanatorio militare.
 Mühlthurnen: III. 4248 Ornithologische Ausstellung.
 Münchenwiler: IIa. 490 Karlen, Sam., Handlung.
 Muri (Aarg.): VI. 1826 Feldschützengesellschaft.
 Neuchâtel: IV. 986 Bureau central de bienfaisance et de renseignements.
 Nenndorf: Vb. 593 Feldschützengesellschaft.
 Niederram: VIII. 9077 Maddalena, G., & Co., Glanz-Eternit-Industrie.
 Oberentfelden: VI. 1825 Bürl, Jul., Dr. med., Arzt.
 Oberrieden (Zch.): VIII. 9102 Schweiz. Blau- & Weiss-Wiener-Club.
 Oerlikon: VIII. 9088 Degoli, G., Viehhandlung.
 Olten: Vb. 596 Dütschler, A., Generalagentur. — Vb. 201 Höbel, H., Dr., Tierarzt. — Vb. 530 Marbet, Emil, Kassier des kath. Arbeitervereins. — Vb. 67 Reclam & Cie., Verlagsbuchhandlung. — Vb. 594 Soloth. Lehrerbund, V. Jeker, Kassier.
 Orbe: II. 2306 Cuendet, Henri, Dr., médecin-dentiste.
 Ostermündigen: III. 353 Jürg, Walter, Buchdrucker.
 Payerne: II. 2321 Bersier & Laurent, notaires, greffe du tribunal.
 Porrentruy: IVa. 1136 Chiquet, Marcel, & Co., imprimerie nouvelle.
 Rapperswil (St. G.): IX. 3156 Ornithologischer Verein.
 St-Blaise: IV. 503 Association des bouchers de la Suisse centrale, dépôt de St-Blaise.
 St. Gallen: IX. 3167 Berg-Sport-Club. — IX. 3160 Ferrari & Co. — IX. 1587 Rieger.
 Adorf, Velohandlung. — IX. 2991 Steilmann, Eugen (Conto Vorarlberg). — IX. 3147 Troester, Carl, Ruhbergstr. 48. — IX. 3158 Winterhalter, E., Kolonialwaren.

Schwyz: VII. 2296 Diebold, Eugen, Chef des Gruppenwettkampfes.
 Speich: IX. 3161 Wirz, C., Frau, Spezereihandlung.
 Sülfa: VIII. 8945 Pfenninger, Jb., Landwirt, im Rühner.
 Sursee: VII. 1541 Glickenfond's Sursee.
 Tramelan: IVa. 826 Uhlmann-Chatelain, Jean, fabrique d'horlogerie.
 Turgi: VI. 1827 Sager, R., Notar.
 Unterrindal: IX. 3155 Rinnensberger, E., Oberwies.
 Veyrier: I. 2674 Corajod & fils, entreprise de gypserie et peinture.
 Willisau: VII. 2131 Flobertschies-Verein Willisau-Land.
 Winterthur: VIIIb. 910 Bräm-Erb, E., Hauptagentur der «La Genevoise». — VIIIb. 909 Hurni, J., Gutenbergstr. 4, Töss.
 Yverdon: II. 2306 Cuendet, Henri, Dr., médecin-dentiste.
 Zolingen: Vb. 595 Ornith. Gesellschaft Wiggerthal, Ausstellungs-Komitee.
 Zürich: VIII. 9158 Abegg & Co., Rohseide. — VIII. 9167 Corradi-Sulzer, A., Mühlebachstrasse 96. — VIII. 9143 Dambach, Ad., Möbel- und Dekorationsgeschäft. — VIII. 9129 Eisenstein, C., Schürzenfabr. — VIII. 9087 Haenselmann, M., Drahtmatratzenfabrik. — VIII. 9150 Handschuh, R., Dr., Arzt. — VIII. 9151 Hofmann, Gottl., Buch- und Bleistifthandel. — VIII. 9170 Pestalozzi-Urlich, Th., Freigutstrasse 12. — VIII. 9140 Rüegg, Carl, Sonneggstrasse 74. — VIII. 9150 Ryffel-Heer, J., Carmenstrasse 45. — VIII. 8975 Scherrer, Friedrich, diplomierter Architekt und Ingenieur. — VIII. 8812 Schweiz. Club der Rhode-Island-Züchter. — VIII. 9024 Schweiz. Detektiv-Zeitung, Dietrich, Ruefli & Co. — VIII. 9079 Wälti, E. O., Vertreter. — VIII. 9136 Wellauer, P., & Co., Reformhaus. — VIII. 9133 Willi, Hugo R., Kolonialwaren en gros. — VIII. 9165 Winterhalder, G., Taxameterbetrieb. — VIII. 9177 Zangger, Harold F., Ingenieur. — VIII. 9141 Zollinger, Heinr., Installations-Werkzeuge.
 Schaan (Liechtenstein): IX. 3152 Seeger, Louis, Rechtsagent.
 Wien: VIII. 6152 Köck, E., Privatagentur, XIX. — VIII. 9101 Steiner, Julius, Schuhbeschlusartikel, III/2. — VIII. 9132 Violet, Ferd., & Co., Kunstwerkstätte für Photographie und Malerei, I.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Der Schweizerische Bankverein

mit seinen über die ganze Schweiz verteilten Niederlassungen, sowie Sitz und Agentur in London und einem ausgedehnten Netz von Korrespondenten im In- und Auslande ist in der Lage

Handel und Industrie

besonders gute Dienste zu leisten

Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen:

Basel

Zürich, St. Gallen, Genf, Lausanne, La Chaux-de-Fonds
 Neuchâtel, Schaffhausen

Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon
 Aigle, Morges, Rorschach, Vallorbe

London

Swiss Bank Corporation

43, Lothbury, E. C. 2 & West End Branch:
 11 c, Regent Street, Waterloo Place, S.W. 1

Gegründet 1872

Aktienkapital und Reserven Fr. 153,000,000

'2195 (3324 Q)

Baugesellschaft Schänzlistrasse A. G. in Bern

Es wird hiernit gemäss den Bestimmungen der Art. 670 und 665 des Schweiz. Obligationenrechtes bekannt gemacht, dass die Generalversammlung der Aktionäre am 18. März 1922 beschlossen hat, durch Rückzahlung von je Fr. 150 auf sämtliche 600 Aktien im bisherigen Nominalwerte von Fr. 500 das Aktienkapital von bisher Fr. 300,000 auf nunmehr Fr. 210,000 zu reduzieren. Die Gläubiger der Gesellschaft werden zur Anmeldung ihrer Ansprüche hiernit aufgefordert. 675
 Bern, den 20. März 1922.

Der Verwaltungsrat.

Société d'exploitation des câbles électriques système BERTHOUD, BOREL & Cie., Cortallod

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le 29 mars 1922, à 11 h. du matin, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel

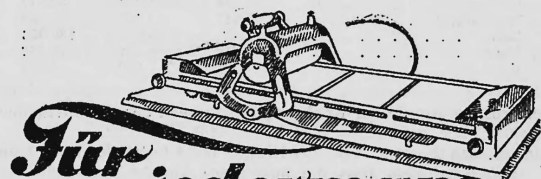
ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1921.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 25 mars à l'une des caisses ci-après: Société de Banque Suisse, à Neuchâtel et à Bâle, MM. Perrot & Cie., à Neuchâtel, Du Pasquier, Montmolin & Cie., Neuchâtel et au siège social à Cortallod. 398

Cortallod, le 24 février 1922.

Le conseil d'administration.



FÜR jedermann
 eine Vervielfältigungsmaschine

RUD. FÜRER
SÖHNE. ZÜRICH
 MÜNSTERHOF N° 13

18-
DUPLIKATOR

33-
SCHAPIROGRAPH

75-
GREIF

600-
MILLOTYP

Bitte verlangen Sie unsere Hauszeitschrift
 "Blätter für Organisation N° 5", die Sie orientiert,
 welcher Apparat für Sie am geeignetsten ist.

*109

5% Anleihen von Fr. 1,000,000 von 1909
 der

Bally Limitada, Sociedad Comercial in Buenos-Aires

Im Auftrage der Bally Limitada, Sociedad Comercial in Buenos-Aires, teilen wir den Obligationären dieser Gesellschaft mit, dass infolge der heute in Schönenwerd gemäss Anleihevertrag vorgenommenen Auslosung nachverzeichnete 20 Obligationen auf den 1. Juli 1922 zur Rückzahlung gelangen: 8, 10, 14, 40, 41, 48, 53, 55, 67, 91, 93, 116, 117, 123, 129, 138, 147, 151, 187, 191.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einsendung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkt an auf. 669

Schönenwerd, den 15. März 1922.

C. T. Bally A.-G.:
 Direktion.

Société des Hôtels Splendide Royal et Excelsior d'Aix-les-Bains

Rectification

concernant les obligations sorties au tirage du 4 mars 1922.

II. Obligations de 50 francs (72)

Lire n° 166 au lieu de 116. — Lire n° 3513 au lieu de 3515. — Lire n° 499 au lieu de 49.

III. Obligations de 75 francs (234)

Lire n° 637 au lieu de 37.

690

Basler Lagerhausgesellschaft, Basel 7

Société d'Entrepôts de Bâle, à Bâle 7

Télégrammes: „Warehouse“.

3240

„HERBA A.-G.“ in Rapperswil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag, den 6. April 1922, nachmittags 2½ Uhr
im Hotel „Hirschen“

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichts.
3. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle: Decharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre vom 23. März an auf dem Bureau der Gesellschaft auf. Ebendasselbe können die Eintrittskarten zum Besuch der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Rapperswil, den 18. März 1922.

Der Verwaltungsrat.

Hotel Eden au Lac, Zürich

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag, den 30. März 1922, nachmittags 2 Uhr
im Hotel Eden au Lac

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1921.
2. Decharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung pro 1921 nebst dem Geschäftsbericht des Vorstandes und dem Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 22. bis 30. März auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf, wo auch während derselben Zeit die Stimmkarten gegen Vorweisung der Anteilscheine resp. Ausweis über den Besitz derselben für die Generalversammlung bezogen werden können.

Namens des Vorstandes:
Der Präsident.

BANK IN LUZERN

(Centralschweizerische Hypothekenbank)
LUZERN

Die dreizehnte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet statt Samstag, den 8. April 1922, vormittags 11 Uhr, im Saale des Café Stadthof.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1921.
2. Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, belieben bis spätestens Freitag, den 7. April 1922, gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz, auf unserm Bureau (Bahnhofstrasse 10) oder beim Wertschriften-Bureau der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern (Alpenstrasse 4, 1. Etage) eine Eintrittskarte zu beziehen.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 28. März an auf unserm Bureau (Bahnhofstrasse 10) zur Einsicht auf. Rechnungsberichte können ebendasselbe und bei der Schweizerischen Kreditanstalt bezogen werden.

Luzern, den 18. März 1922.

Der Präsident: Ed. Schmid.

Actienbrauerei Bellinzona, Bellinzona

Convocazione degli azionisti

I signori azionisti dell' Actienbrauerei Bellinzona, sono convocati in assemblea generale straordinaria ed ordinaria per il giorno 8 aprile p. v. alle ore 15.30 nella sala della società dei commercianti in Bellinzona per deliberare sulle seguenti

TRATTANDE:

1. Assemblea straordinaria: Proposte di modificazione dello statuto sociale e relative deliberazioni.
2. Assemblea ordinaria: 1. Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1921 e del conto profitti e perdite. 2. Rapporto dei revisori del conto. 3. Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio d'amministrazione ed alla direzione. 4. Deliberazioni circa il riparto degli utili dell'esercizio 1921. 5. Ratifica della sostituzione di un consigliere d'amministrazione e nomina dei revisori del conto per l'anno 1922. 6. Eventuali.

Per prender parte all' assemblea, occorre depositare le azioni presso un istituto bancario del cantone, presso la Banca Guhl & Co. di Zurigo, o presso la sede della società.

Il bilancio col conto profitti e perdite in unione al rapporto dei revisori sono ostensibili agli azionisti a datare dal 25 marzo presso la sede sociale.

Bellinzona, il 20 marzo 1922.

Il consiglio d'amministrazione.

Grosse Lagerräumlichkeiten (ca. 2500 Wagenladungen Fassungsraum), ca. 7000 m² Keller (mit Geleiseverbindung) innerhalb des bad. Bahnhofareals mit kostenfreier Zu- und Abfuhr von Wagenladungen und von Stückgütern nach der Innerschweiz. Petrolkeller- und Säureabfüllvorrichtung. Abfüllen von Topf- und Kesselwagen. Billige reduzierte Lagerkonditionen für Getreide, Futtermittel, Düngemittel und Güter aller Art.

Übernahmepreise per Bahn von allen Meerhäfen und per Rhein von Belgien, Holland etc. Gef. Preise verlangen.

MULTIPLIERT
ADDIERT SUBTRAHIERT
DIVIDIERT
4
Maschinen
in einer
Einzig
MONROE
Additions- & Rechenmaschine
Generalsvertretung für die Schweiz
W. EGLI-KAESER, BERN
TELEPHON-1235 SCHAUPLATZ-23

VILLEN UND LANDHÄUSER
günstig zu verkaufen
Verhältniss halber sind einige Villen und Landhäuser event. mit Wiesen, Wald, Garten und passender Einrichtung äusserst vorteilhaft zu verkaufen. Sich zu wenden an L. & F. Baecher, Agenturen - Liegenschaften, St. Moritz-Engadin. (Dasselbe ist ein gütiges Geschäft für Fremdenartikel etc. günstig zu verkaufen.) -517

AKTIEN, OBLIGATIONEN, CHEQUES, TAXMARKEN, BANKNOTEN etc.
ART. INSTITUT
ORELL FÜSILI ZÜRICH
BARENGASSE 6

„R HENUS“
Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition
Telegramme: **BASEL** TELEPHON 3985 und 3986
„RHENUS“
Rheinschifffahrt
von den Seehäfen und allen Zwischenstationen bis Basel und vice-versa (2 Q) 217
Sammelladungsverkehre
Deutschland :: Schweiz :: Italien
Lagerungen / Grenzabfertigungen / Verzollungen / Versicherungen

Kuhn, Wurst- & Fleischkonservenfabrik A.G. Eichenberg-Seengen
Ausserordentliche Generalversammlung
Freitag, den 31. März 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur Kronenhalle, Centralbahnplatz, Basel

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Statutenrevision (Reduktion des Aktienkapitals und Neuausgabe von Aktienkapital). 3. Berichtende Beschlüsse über Rekonstruktion der Gesellschaft. 4. Diverses. 681

Der Verwaltungsrat.

„UNION“
Genossenschaft für Erwerb & Verwertung von Immobilien, Zürich

Der Coupon Nr. 14 pro 1921 unserer Prioritäts- und Stamm-Anteile wird mit Fr. 25 (abzüglich 3% eidg. Couponsteuer) an den Kassen des Schweizer Bankvereins und der Schweizer Kreditanstalt eingelöst. 689

Zürich, 18. März 1922.

Der Vorstand.

Imprimerie La Fusion (S. A.)

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 janvier 1922 a décidé la réduction du capital social de 135,000 francs à 67,500 francs divisé en 1350 actions de 50 francs, chacune nominative. Ensuite de cette décision et pour se conformer aux dispositions des art. 665, 667 et 670 C. o., sommation est faite aux créanciers de produire leurs titres au siège social à La Chaux-de-Fonds. 684

La Chaux-de-Fonds, le 15 mars 1922

Le conseil d'administration.

Einlagerung

in Zürich

Auskunft durch Postfach 21181 Zürich-Bahnhof 321

Suche

geeignete

Versand-Artikel

Offerten snb S 1106 G an Publicitas A.-G., St. Gallen.

Charbon de Bois dur

1re Qualité

see et sans poussière

Quelques wagons disponibles de suite. Livraisons à partir de 1000 kg. 347

S'adresser à **Henri Favre**, charbonnier, à Muriaux (Bern).

CISAILLE

On demande à acheter une

cisaille pour tôle

de 25 à 30 mm épaisseur, marche automat., longueur des couteaux 250-300 mm. Ecrire sous à PC 355 L à Publicitas S. A., Lausanne.

A remettre

dans la région Vevey

Distillerie

Fabrique de Liqueurs suisses, Sirops
Bel emplacement et centre commercial. Reprise matériel, marque, marchandises quarante mille francs environ. Collaboration possible, du vendeur, pour la fabrication. -686 (6328 M)
S'adr. à Mr. A. Chappuis, expert-comptable, à Montreux.

Union de Banques Suisses

Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires, tenue ce jour, a fixé à 8 % le dividende pour l'exercice 1921.

Ce dividende est payable à partir du 17 mars 1922 à raison de

fr. 40 par action

contre remise du coupon n° 10 des actions de l'Union de Banques Suisses, fr. 36 par action contre présentation des actions de l'ancienne Banque de Winterthour et de l'ancien Crédit Argovien, et fr. 6 par action contre présentation des actions de l'ancienne Banca Svizzera Americana, sous déduction de 3 % (droit de timbre fédéral sur les coupons),

chez tous les sièges, succursales et agences de l'Union de Banques Suisses

Les coupons doivent être accompagnés d'un bordereau numérique -639

Winterthour et St-Gall, le 16 mars 1922.

La Direction.

Electricité Neuchâteloise S.A.

Assemblée générale des actionnaires

le samedi, 1^{er} avril 1922, à 11¹/₄ heures

à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel (Salle du Conseil Communal)

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1921.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur la conclusion de ces rapports.
4. Nomination de quatre administrateurs en remplacement de MM. Emile Lambelet, Paul Châtelain, Marcel Grandjean, membres sortants et rééligibles et de M. Victor Tripet, démissionnaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 27 mars à la Banque Cantonale Neuchâteloise, siège de Neuchâtel. -687

Le conseil d'administration.

LA GENEVOISE

Compagnie d'Assurances sur la Vie
à GENÈVE

Messieurs les actionnaires de LA GENEVOISE sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 5 avril 1922, à 4 heures de l'après-midi, au siège de la Compagnie, 2, Place de Hollande, à Genève avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Approbation des comptes et de la gestion du conseil d'administration.
4. Nomination de cinq administrateurs dont les fonctions expirent ce jour. -672
5. Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1922.

Kanton Bern

Auf 1. Juli 1922 wird die zwölfte Amortisationsserie des Staatsanleihe von 1900, Fr. 20,000,000 à 3¹/₂ % mit Fr. 223,000 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür folgende 446 Obligationen ausgelöst worden:

Nrn. 2251—2300	Nrn. 7401—7450	Nrn. 29451—29500
3313—3350	12401—12450	34401—34450
3551—3600	29401—29450	36151—36200
6701—6750		

Von den früheren Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Von der achten Amortisationsserie (1. Juli 1918) Nr. 499.

Von der neunten Amortisationsserie (1. Juli 1919) Nr. 28522.

Von der zehnten Amortisationsserie (1. Juli 1920) Nr. 2210, 10811, 25906, 25907.

Von der elften Amortisationsserie (1. Juli 1921) Nrn. 2151, 2157 bis 2159, 2168, 2179—2181, 4455, 4463—4465, 4470—4472, 4476—4478, 4481, 4484, 5116—5118, 5120, 5147, 21719, 21725, 21726, 21747, 25934, 25935, 25945, 27367, 27368, 27373, 27397—27400, 36953—36957, 36962 bis 36970, 38763, 38764, 38787—38792, 38800.

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. -664

Bern, den 14. März 1922.

Der Finanzdirektor: Volmar.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne

Stellen-Ausschreibung

Die Stelle des

DIREKTORS

unseres Institutes ist infolge Ablebens des bisherigen Inhabers neu zu besetzen. Bewerber, welche sich über langjährige erfolgreiche Tätigkeit im Bankfache ausweisen können, belichen sich unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen an den Präsidenten des Bankrates, Herrn Dr. A. VEIT-GYSIN, in LIESTAL, zu wenden

Basellandschaftliche Kantonalbank

648

Parquet- u. Chalet-Fabrik A.-G. Bern, in Bern

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 29. März 1922, nachmittags 2¹/₂ Uhr, im Hotel Schweizerhof, 1. Stock (am Bahnhofplatz in Bern), wozu die Herren Aktionäre hiermit höflich eingeladen werden.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1921; Bericht der Kontrollstelle; Genehmigung der Vorlagen und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Unvorhergesehenes.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit 29. März 1922 im Bureau der Gesellschaft, Könizstrasse 46, in Bern, erhoben werden.

Die Jahresrechnung mit Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen am nämlichen Orte zur Einsicht der Herren Aktionäre auf und es kann ebendasselbst der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden. -680 (1838 Y)

BERN, den 17. März 1922.

Der Verwaltungsrat.

Grande-Gruyère S.A., Bulle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 8 avril 1922, à 15 heures, à l'Hôtel des Alpes à Bulle.

TRACTANDA:

1. Rapport sur l'exercice 1921.
2. Compte de profits et pertes et bilan.
3. Rapport des commissaires-vérificateurs.
4. Ratification des comptes et décharge à l'administration.
5. Fixation du dividende. -685
6. Nomination de 2 vérificateurs des comptes et d'un suppléant.

Les actions doivent être déposées jusqu'au 4 avril prochain à la Banque Populaire de la Gruyère à Bulle contre récépissé qui servira de carte d'entrée à l'assemblée.

Le rapport des vérificateurs des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes seront déposés, dès le 1^{er} avril, au siège social de la société à Bulle, où les actionnaires pourront en prendre connaissance en justifiant leur titre.

Bulle, le 19 mars 1922.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: A. Gretener.

SUCHARD S.A.

Remboursement d'Obligations 4 % de l'emprunt de Fr. 3,000,000 série B de 1910

Les obligations dont les n° suivent sont sorties au tirage au sort du 16 mars 1922:											
3015	3444	3806	4039	4357	4559	4728	5137	5515	5729		
3024	3459	3832	4040	4391	4599	4771	5160	5527	5764		
3077	3478	3867	4046	4395	4614	4791	5187	5529	5776		
3104	3479	3843	4050	4414	4624	4802	5211	5538	5784		
3114	3491	3871	4094	4427	4660	4824	5363	5546	5802		
3213	3515	3920	4179	4433	4665	4861	5373	5571	5843		
3364	3603	3960	4200	4435	4678	4863	5442	5645	5887		
3419	3695	3971	4256	4447	4690	5034	5448	5649	5948		
3436	3768	3978	4265	4460	4719	5103	5460	5683	5968		
3443	3771	4014	4339	4475	4726	5115	5505	5704	5993		

Le remboursement se fera, sans frais, dès le 30 juin 1922, aux caisses:

de la Banque Cantonale Neuchâteloise,
de la Banque Cantonale de Bâle,
de la Banque Fédérale S.A.

Les obligations appelées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le 30 juin 1922.

Les n° 630 série A, 4 %, 5202 série B, 4 %, et 1554, 5 %, sorties aux derniers tirages n'ont pas encore été présentés au remboursement. -683

Neuchâtel, le 20 mars 1922.

SUCHARD S.A.